

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1887-1932.

1935

Szombat, 1935. augusztus 17.
179. szám.

Az elítélt névelemzés

Az az ítélet, amit a Semmitűszék egyetlen, de kirívó névelemzési esetre megfellebbezhetetlen jogerővel kimondott, méltó ítélete annak a hajszáznak, amit jó idő óta a közoktatásügyi hatóságok a magyar iskolásgyermek ellen folytattak. A legfelsőbb bíróság ítéletet mondott az Angheliescu-szellemről, amit senki jobban jellemezni, összefoglalni, ítélszék elé vinni nem tudta, mint tette a közoktatásügyi minisztérium a táblai ítélet ellen beadott fellebbezésében. Gondoltak-e arra, amikor ezt a fellebbezési indokokat írásba foglalták, hogy az hiteles kivonatolásban nyilvánosságra kerül? Hitelesebb hely nincsen, mint a legfelsőbb bíróság, amelynek ítélete adja a kezünkbe annak a megállapítását, hogyan akarja a gyermekeinket Angheliescu miniszter rendszere megtizedelni. Ki szövegezte meg az ő fellebbezését s aki szövegezte, kinek az utasítására tette, nem tudjuk és nem kutatjuk. De abban a szövegben nyíltan megmondja, hogyan akarja kiszedni a gyermekeket iskoláink padjaiból. Mert megmondja, hogy álláspontja szerint minden állami tanügyi közegnek joga van bármelyik kisebbségi gyermekre rámondani, hogy román származású. Mert a táblai ítélet ellen fellebbezésében ezt adja elő. Ezt jelenti a magának tulajdonított „diszkréciónális” jog. És a Semmitűszék, a romániai igazságszolgáltatás legfelsőbb bírái, a törvénynek a legfőbb őrei, erre mondták ki most döntésüket ilyen szavakban: „visszaélés és megsemmisítendő”.

Vannak még bírák! — alkalmazhatjuk mi is most ezt a történelmi felkiáltást. A törvényekben lefektetett polgárjogok semmit sem érnének, az ország rendjének jogalapja menthetetlen volna, ha nem lehetne elmondani, hogy vannak még bírák. A törvényeket nem a bírák hozzák, csak alkalmazzák. A törvényeket nálunk a kormányok hozzák, mert ilyen itt a parlamenti többségi rendszerünk. Az a törvény, aminek a megsértését a legfelsőbb bíróság megállapította, éppen Angheliescu jelenlegi közoktatásügyi miniszter műve. A bírói megállapításból, a közigazgatási pörnek az irataiból látható, hogy a törvényszöveget másképpen igyekezett végrehajtani, mint amilyen értelmet benne a szavak jelentenek. Ha vannak még bírák az országban, akkor ennek a jogi tisztaság asztalán ki kellett derülnie.

A törvényt nem teszi a bíró bírálat tárgyává, hanem csak alkalmazza és megmagyarázza. Hivatása ennél tovább nem terjed ebben az esetben. A törvény valódi értelmét bírálat nélkül állapítja meg. De lehet-e névelemzési pereknek helye akkor, amikor mindenki maga vallhatja magát bármelyik nemzetiséghez tartozónak. Ennek a kérdésnek az eldöntése nem volt feladata az ítéletmondó bírának ebben a közigazgatási perben. De a kormánynak és Angheliescunak kellene végre belátnia, hogy a névelemzés visszaélés az egyén szabadságjoga ellen s ezt az igazságot nem lehet a törvényszövegek magyarázataival eltüntetni a világból. Mert vannak még bírák.

Abesszinia felosztását javasolta Laval miniszterelnök a párisi háromhatalmi konferencián

Drámai részletek a tanácskozásokról — Reménytelen a helyzet — Érdekelletétek csatája

Párisból jelentik: A Párisban folyó háromhatalmi értekezletet kísérő pesszimizmus pétek estig nem akart alábbhagyni. Laval miniszterelnök és Aloisi báró olasz megbízott csütörtökön délután másfél órán át tárgyaltak. Jól informált helyen úgy tudják, hogy az eszmecsere nem vezetett a helyzet tisztázásához és nem vitte közelebb az ellentétes felfogásokat. Aloisi a megbeszélésen a következőket közölte többek között Laval miniszterelnökkel: Okezsországnak demográfiai szempontokból gyarmatokra van szüksége. Olaszország nem óhajt senkitől területet elsajátítani, azonban Abesszinia megtagadta Olaszországtól az érdekerjesztési lehetőségeket és támadólag lépett fel. Olaszország békés uton igyekezett Abessziniában gazdasági tért hódítani, úgy ahogy ezt más hatalmak is megtették. Ezeknek a békés olasz törekvéseknek azonban Abessziniában „ítokzatos erők” útját állták. Olaszországot tehát sérelem érte.

Laval ezután Eden lorddal találkozott, a

Anglia nem tűr olasz csapatokat a Tana-tó környékén

Az olasz—angol érdekelletétek egyre áthidalhatatlanabbaknak mutatkoznak. A Star értesülése szerint Eden kijelentette Aloisi olasz delegátus előtt, hogy

az angol kormány nem tűri, hogy az olasz csapatok a Tana-tó környékét megszállják.

Az angol kormány követeli, hogy az olasz csapatok a Tana-tó előtt megálljanak és ezen a területen ne hatoljanak át. Már pedig Abesszinia részleges megszállása csak a legnagyobb nehézségekkel vihető keresztül. Az Echo de Paris szerint az olasz csapaterősítési munkálatokkal párhuzamosan az angolok is készülődnek a Földközi-tengeren. Mint ismeretes, az olaszok egyre-másra erősítik meg a Dodekanezosz szigeteket. Két nap óta viszont

Maltába tekintélyes számú angol katonai csapatok érkeztek és az angol flotta egy részét Malta közelében összpontosították.

Ugyanakkor a Daily Telegraph arról ad hírt, hogy a francia Szomáliföld kikötőjét, Djibutit is jelentékenyen megerősítették. Az angol kormánynak egyébként az a szándéka, hogy a párisi hármass találkozó határozatairól hivatalosan értesíti az amerikai és a japán kormányt.

Az értekezlet kilátásairól egyébként a legkülönbözőbb hírek látnak napvilágot. A Petit Parisien római levelezője beszélgetést folytatott Mussolinivel, aki kijelentette, hogy

kinek beszámolt az Aloisi báróval folytatott megbeszéléseiről. Laval és Eden tárgyalása csak félórát tartott. A tulajdonképpeni háromhatalmi értekezlet kezdetét péntek délre tűzték ki a Quai d'Orsay ugynevezett kis kéktérképben, ugyanabban a teremben, amelyben annak idején Briand fogadta a külföldi diplomatákat. A helyzet mára teljesen kikristályosodott és a három fél álláspontja a következőkben foglalható össze: Olaszország el van tökéve a háborúra, amennyiben követeléseit nem teljesíték hiánytalanul békés uton. Anglia mindenképp előtt a béke biztosítását követeli, tiltakozik a Népszövetség tekintélyének bármilyen módon való veszélyeztetése ellen és Olaszországnak csupán gazdasági követeléseit ismeri el részben jogosaknak Abessziniában. A közvetítő szerep Franciaországra maradt. Franciaország kétségtelenül kényes helyzetben van. Hajlandó eleget tenni az olasz követeléseknek, még pedig a legszélösebb keretben, de csak ha ehhez Anglia is hozzájárul.

véleménye szerint az abesszin-kérdésben meg lehet egyezni, ha biztosítják Eritrea s az olasz Szomáliföld békés fejlődését és Abesszinia nem zavarja meg az olasz érdekeket.

Olaszország minden valószínűség szerint nem vesz részt a Népszövetség szeptember 4-re tervezett ülésén. Amennyiben a háromhatalmi értekezlet nem vezet eredményre, úgy az olasz kormány mielőbb megüzeni a háborút Abessziniának. A párisi lapok szerint Mussolini ultimátumát közölte Lavallal és Edennel és ezek után semmi kilátás sincs arra, hogy a háromhatalmi konferencia eredménnyel végződhesék.

Abesszinia újabb engedményei

Párisból jelentik: Valószínűnek látják, hogy a háromhatalmi értekezlet szeptember első napjáig el fog húzódni. Olyan hírek terjedtek el, hogy Abesszinia sok mindenben hajlandó engedni. Így például

hajlandó biztosítani, hogy Eritréában és az olasz Szomáliföldön nem lesznek a mult-hoz hasonló meglepetések. Ezenkívül hajlandó bányáit bérbeadni Olaszországnak és koncessziókat adni utak és vasutak építésére. Még nagyobb kedvezményeket is biztosít Abesszinia Olaszországnak a mezőgazdaság terén, sőt bizonyos körök tudni

vélük, hogy a négus még nem hozta nyilvánosságra, hogy az engedmények tekintetében meddig hajlandó elmenni, még pedig azért, mert előbb ismerni akarja Olaszország konkrét álláspontját.

amely eddig még a háromhatalmi értekezleten résztvevő nagyhatalmak előtt ismeretlen.

Laval miniszterelnök, Eden főpecsétőr és Aloisi báró pénteken titkos megbeszélést tartottak, amelynek során a kiszivárgott hírek szerint.

Anglia és Olaszország között erősen kiéleződtek az ellentétek.

Aloisi báró többször kért újabb utasításokat Mussolini miniszterelnöktől. A francia lapok, mint általában a világsajtó, pesszimistikusan ítéli meg a helyzetet, a Paris Midit

Újabb párisi jelentések szerint Laval francia miniszterelnök új tervet dolgozott ki az olasz-abesszin háború elhárítására. A terv szerint Olaszország, Franciaország és Anglia egymás között felosztaná Abessziniát és Olaszországot gazdasági előnyökben részesítene a két nagyhatalom.

A flotta fejlődésére

mondott pohárköszöntőt Constantában az uralkodó

Constantából jelentik: A Constanta mellett Mamaia fürdőhelyen impozáns keretek között folyt le a tengerészeti ünnep. A királyt, aki nagy kísérettel érkezett az ünnepségre, a hatóságok fejei fogadták élükön a kormány tagjaival. Ott volt: Tatarescu miniszterelnök, Inculet, Sassu, Costi, nescu, dr. Pop Valer, Anghelescu miniszterek. Arciszvevszky bucuresti-i lengyel követ köszönetet mondott az uralkodónak, amiért elvállalta a mamaiai regattaverseny védnökségét, amelyen lengyel diákok is résztvesznek. A király válasza után a lengyel diákok kórusa elénekelt a királyhymnuszt, majd a diákok elvonultak. A lengyel követ az uralkodónak egy kupát nyújtott át, amely a balti tengerből merített vizet tartalmazott.

A király ezután kíséretével a „Ferdinand” cirkálóra szállott. A hajó fedélzetén ünnepi istentisztelet volt, majd koszorút dobtak a tengerbe a hősi halált halt tengerészek emlékére. A tengerészeti hősök emlékének áldozott egy perces csend után a constantai hajóhad elvonult a király előtt. A flotta elvonulása után Balanescu admirális üdvözölte a királyt és rámutatott a flotta rendkívüli szerepére az ország védelmében. Ezután az uralkodó válaszolt az admirális köszöntőjére és többek között ezeket mondta:

— Nagyon megörvendeztetek azok a hírek, amelyeket a flotta haladásáról és új felszereléséről hallottam. Kötelességemnek tartom, hogy mint a hadsereg és a haditengerészet legfőbb parancsnoka köszönetet mondjak kormányomnak azért a megértésért, amellyel a nemzetvédelem ezen fontos eszköze iránt viseltetett. Lelekem mélyéből remélem, hogy ez a támogatás a jövőben sem szűnik meg és biztos vagyok

tegnapi száma drámai részleteket közöl a főmegbízottak tárgyalásairól. Aloisi báró Lavalal folytatott megbeszélése során erélyesen rámutatott arra a körülményre, hogy a mai Olaszország forradalmi alakulat és joga van ahhoz, hogy egyre szaporodó népessége számára helyet kapjon a világban. Laval miniszterelnök Aloisi báró felfogását közölte Eden főpecsétőrrel, aki nyugodtan, de annál határozottabban bejelentette, hogy Anglia ugyanolyan makacsul ragaszkodik álláspontjához, mint Itália. Ha Franciaország nem támogatja az angol álláspontot, akkor Anglia visszavonul és magára hagyja Franciaországot, hogy intézze el Olaszországgal együtt európai ügyeit és így az osztrák kérdésben sem áll módjában támogatni Franciaországot. Ebben az esetben feltétlenül a Népszövetség összeomlására kerülne sor.

benne, hogy tengerészetünk további fejlődésének hatalmas lendületet ad és végül is a magam és az összes tengerészek kívánságának megvalósításához vezet: ne a szárazföldön, hanem a tengeren legyünk tengerészek. Mély erkölcsi meggyőződés kell ahhoz, hogy a folytonos kezdeményezés szellemét ébrentarthassuk. Szeretettel emelem poharamat flottám fejlődésére.

Öt óraker a tengerészeti ünnepségek befejeződtek. A király a kormány és a hatóságok képviselőitében felavatta a „Salvamar”-palotát, majd fogadta a lengyel tengerészeti hadapródok felvonulását, akik a tengerészeti-versenyre érkeztek Constantába.

Feloszlatta a kormány a silistrai diákkongresszust

— Politikai kérdéseket kevertek be a diákság ügyébe —

Silistrából jelentik: Tegnap Silistrán diákkongresszus nyílt meg, amelyet a kormány csak azzal a feltétellel engedélyezett, hogy ott akadémikus és szakmai vitákat folytathatnak le. A kongresszus kétszáz résztvevője közé hatvan szélsőséges meggyőződésű is keveredett, aminek következtében a tanácskozások politikai fordulatot vettek. Ez arra készítette a prefektust, hogy jelentést tegyen az esetről a kormánynak.

Mivel az engedélyben foglalt feltételeknek nem tettek eleget, a belügyminisztérium a

FÉRFI RUHÁT

elsőrendű kivitelben
olesón készít.

FÜLEKY JÁNOS

szabászati szalonja

BUDAPEST, Harisbazar-u. 3. szám,
4606 (a Váci-uca mellett).

Meggyilkolták a kínai banditák az elrabolt angol újságírót

Sanghaiból jelentik: Ismeretes, hogy kínai banditák elrabolták Geróth John angol hírlapírót és Chahar tartományba hurcolták el. A banditák megüzenték a nyomozó hatóságoknak, hogy amennyiben egy nagyösszegű váltságdíjat nem fizetnek, úgy könyörtelenül végezni fognak a hírlapíróval. Hosszas huza-vona után be is váltották fenyegetésüket, amennyiben

a Chahar tartományban levő Tan Csankai mellett átlőtt koponyával találtak rá a hírlapíró holttestére.

A kínai kormánynak nagy gondot okoz az észak-kínai banditák garázdálkodása, akik a rablásoknak és a gyilkosságoknak egész sorozatát követik el már eddig is. A banditák száma mintegy 600 főre tehető. A Peking—mukdeni vasutvonal mentén japán katonaság áll harcban az utonállókkal, akik szívesen védekeznek.

Ugyancsak véres esemény színhelye volt a Peking—mukdeni gyorsvonat. A merészségükben határt nem ismerő rablók megtámadták a gyorsvonaton szolgálatot teljesítő kalauzokat, kettőt megöltek, huszat megsebesítettek, majd az utasokat kifosztva, megállásra kényszerítették a mozdonyvezetőt és elhagyták a szerelvényt.

kongresszust feloszlatta és úgy intézkedett, hogy annak résztvevői haladéktalanul hagyják el a várost.

A miniszteri rendelet közlése alkalmával jelentéktelen incidensek játszódtak le a hatóságok és a diákok között, akik elbarrikádozták a terem ajtaját. Érdekes megemlíteni, hogy a prefektus, aki azt hitte, hogy békés elemekkel van dolga, közeledtet akart adni a diákok tiszteletére és rendelkezésükre bocsátotta a Cercul Militar helyiségeit. Az incidensek miatt természetesen a közeled is elmaradt.

Tanuljon meg olvasni!

Irtá: FRANZ TOUSSAINT

Ezt az alábbi furcsa kis történetet egy arab kávéház terraszán beszélte el Damasban az én olajbarnabőrű Bakir barátom, aki a világ valamennyi gaszágába beleizlelt már.

— Hát biz' én beutaztam majd az egész világot, — beszélte Bakir — legtöbbször egyéb járműhiján a magam lábán, mert hát annyi pénz se csörgött a zsebemben, hogy akár egy öszvér hátára felkapaszkodjam. Akkoriban Mosszulból Alepbe igyekeztem, bár még nem tudtam, mihez fogok kezdeni, de szerencsémre ott felismerték a tudásomat és tanítónak szerződtek. Csak hát az volt a baj, hogy csupa kis néger bíztak rám, én meg aztán beleunva a hálátlan mesterségbe, egyik este négy fekete tanítványomat eladtam egy rabszolgakereskedőnek. Most már volt pénzem, hogy egy órával utóbb egy karavánal Sabkába menjek az Eufrát mentén. Sabkában félelvig fényesen éltem koldulásból. De abba kellett hagynom ezt a jóljövendelő mesterséget, mert feleségül vettem egy kádi nagyon csunya leányát. A kádi nemcsak a leányát, de a hivatalos ténykedését is rám bízta, én aztán sorra felakasztattam a tolvajokot, vagy huszat egyszerre. Ez a nagyakarítás még épen hagyta volna a bőrömet, de a szerelem volt a vesztem. És pedig nem a feleségem iránti szerelmem! Eszemnélkül beleszerettem egy szomszédos kádi, Rahib hitess asszonyába, Uardába.

Ez a Rahib komor, mindig szomorú és rettentően féltékeny ember volt, amellel ostoba és így mindig az én tanácsomat kérte ki. Műveletlen fickó volt, írni-olvasni nem tudott. Játszotta ugyan a betűismerőt, de mikor egyszer láttam, hogy a könyvet fordítva veszi a kezébe és nagykomolyan úgy tesz, mintha olvasna, tisztában voltam tudományával. Egyizben így szólt hozzám:

— Kérnék tőled valamit, bölcs kádi pajtás. Feleségem Medinában elhalt bácsijától örökölt. Már meg is jött az értesítés, most engem kér, írjak egy szép levelet az ottani jegyzőnek. Csak hát én nem tudom olyan szépen kifejezni a gondolataimat. Nem irnád meg neki ezt a levelet?

— Tud az asszony olvasni?

— Hogy tud-e!... Az apja híres Korán-olvasó volt, az alepi nagy mecsetben.

En hát egy lángoló szerelmi vallomást irtam a gyönyörű Uardához, aztán így szóltam Rahibhoz:

— Hallgasd meg hát, mit irtam...

Csak úgy hasból elmondtam a szabatos, hivatalos mondatokat, a jegyzőhöz irtakat!

— Allah la'zsek! Rögton átadom az asszonynak ezt gyönyörű irást!

A holdfényben a lapos tetőn végighalalva lestem, hogy szerelmem tárgya hogy fogadja vallomásomat. Csak mikor egy hatalmas fekete felhő elsötétítette a holdat, mertem leosonni és bő köpenyembe burkolva, a falhoz lapulva lesni Rahib házatáját. Egyszerre egy alacsony, ugyancsak bő

köpenybe burkolt embert láttam odaosonni. Halkan, de érthetően hallottam a hangját:

— Uarda, Uarda... én vagyok, Laib!

Majd kövé váltam, előntött a vér. Hiszen az egy harmadik... Egy szerelmes, aki engem megelőzött!

Nem tudtam uralkodni magamon, mikor újra hallottam a hangját: Uarda!... mért nem jössz?... mindent előkészítettem a szökéshez... — ráugrottam, legyűrtem, mellére térdeltem, megragadtam a torkát.

— Nyomorult! — lihegtem Rahib hangját utánozva — meg akarod szöktetni az asszonyomat? Meghalsz, nyomorult...

— Kegyelem! Kegyelem, — nyögte — mindent odaadok... itt az aranylánc, amit Uardának hoztam, itt az arannyal telt erszény, kint a két öszvér, minden drágasággal megrakottan... A házam, az utszélen... Minden a tiéd... csak az életemnek kegyelmezz!... Még ma éjjel elhagyom a várost, többé sose látsz.

— Jó... elfogadom — dűnyögtem — de még az éjjel eltakarodj a városból!

— Allah áldjon a nagylelkűségédért, Rahib! — dadogta és mint egy féreg csuszott-mászott tovább.

Másnap Uarda selyem palankinban vitette magát utánam a megjelölt helyre Diarbekirbe. Rahibnak viszonzásul ott hagytam a csunya feleségemet és a szép kis leányomat. Meg egy jó tanácsot... Hogy tanuljon meg olvasni!

Mentsük meg Aradot!

Sorsdöntő jelentőségű felszólalások Aradváros vezetőségének ülésén. — Mit kell tennünk a város gazdasági életének megmentéseért..?

Két bizottság alakult a program megalkotására

Aradváros életében sokáig emlékezetes marad a városi átmeneti bizottság péntek délelőtti ülése. Hosszu idő óta most történt meg először, hogy a város vezetősége behatóan foglalkozott Arad gazdasági hanyatlásával.

Egyben megtárgyalták azokat a módosítókat is, amelyek lehetővé tennék ennek a hanyatlásnak megakadályozását és új fellendülés útját nyitnák meg Arad és annak lakossága előtt

Amint egyik legutóbbi számunkban már jelentettük, a város vezetősége elhatározta, hogy külön ülést szentel annak a megvitatására, hogy miképpen lehetne pótolni azt az ürt, amelyet Arad gazdasági életében az Astra-gyár elköltözése hagy. Az első felszólaló Párcz Béla dr., az aradi Magyar Párt elnöke volt, aki az iránt érdeklődött, hogy a városnak milyen jogai vannak az Astra-gyár telkével szemben? Jégessy dr. városi ügyész közölte, hogy a város a telek egy részét a vállalatnak azzal a kikötéssel adta el, hogy azt csak gyár céljaira szabad felhasználni.

A városnak azonban nincs olyan jogalapja, amellyel az Astra elköltözését megakadályozhatná.

Tatu Ioan annak megállapítását tartotta szükségesnek, hogy milyen iparvállalatokat lehetne Aradon elhelyezni és melyek lennének tehát azok az iparágak, amelyeknek Aradon jövője lenne? Ezután Vigyázó László, akinek kezdeményezésére a mai átmeneti bizottsági ülést összehívták, a következő, részletekre is kiterjedő beszédet mondotta el Aradvárosának erről a legidősebb, legérettebb problémájáról:

— Aradváros prosperitására sorsdöntő, hogy azt az erőforrást, amelyet a város gazdasági életében az Astra jelentett, sikerül-e részben vagy egészben pótolni? Sajnos, Arad földrajzi helyzete annyira hátrányos, hogy természetes fejlődés útján alig remélhető az ürt pótlása. Ez az oka annak, hogy szükségesnek látszik, hogy

Arad összes morális, kulturális és gazdasági testületei összefogjanak és keressék a módokat Arad életképességének alátámasztására.

mert csak így remélhető Arad gazdasági csődjének elkerülése. Hogy ez mennyire fog sikerülni, ez attól függ, hogy Arad egész társadalma átérzi-e a pillanat sorsdöntő voltát és meg tudja-e tenni még áldozatok árán is, fáradhatatlan kitartással a pillanat parancsolt intézkedéseket és meg tudja-e szerezni a kormányzat aktív jóakarátát? A teendő intézkedések két csoportra oszthatók:

1. Azon intézkedések, amelyeket Aradváros saját hatáskörében megtehet, illetve elhatározhat.

2. Azon intézkedések, amelyekhez a kormány segítségét kell kérészközölni. Fentiek szemellett tartásával, konkrét indítványaim a következők:

Mondja ki a város vezetősége, hogy ujonnan alakuló iparvállalatok prosperitása céljából minden ujonnan alakuló iparvállalatnak ingyen területet bocsájt rendelkezésére, mentesíti minden városi adó és illeték alól, szubvencióval támogatja és esetleg anyagiakkal is résztvesz új vállalatok alapításában.

— Vegye fel a város vezetősége az összes gazdasági alakulatok bevonásával a tárgyalásokat a kormánnyal és törekedjék kérészközölni, hogy ujonnan alakuló iparvállalatok számára adassék állami adókedvezmény, engedessék meg régi gépek behozatala, állapítsák meg Aradváros iparcikk

számára speciális vasúti tarifa, amely kiegyensúlyozza Arad excentrikus helyzetét.

Kérelmeztessék a CFR aradi vasúti műhelyének kibővítése, deklaráltassék Arad szabad vámterületnek és adassék Aradnak legalább egy vámszabadraktár.

Helyeztessék vissza Aradra a vasútigazgatóság és állítsák fel Aradon egy gazdasági főiskola.

Fenti programot egészítsék ki a város vezetősége által jónak látott és a város gazdasági testületei által indítványozandó pontokkal és közös akcióval szorgalmaztassék annak keresztülvitele.

Vigyázó László nagy érdeklődéssel fogadott beszéde után, Czettel Lajos dr., Párcz Béla dr., Stana Todor szólaltak fel, majd pedig Zabab Stefan szólalt fel és csatlakozott Vigyázó László indítványához. Vicas Iuliu dr. azt fejtette, hogy az Astra-gyár új üzemekkel való pótlása kényes probléma. Az Astra elhelyezése magasabb nemzeti érdekekből történt, kérdéses tehát, hogy érdeke, hogy Aradon új ipari üzemek alakuljanak. A városnak, ha ezt a kérdést megvizsgálja és új vállalatok létesítését akarja elősegíteni.

szem előtt kell tartania azt is, hogy a nemzeti ipart fejlessze.

Különbö is kérdéses, hogy mit szólnának a többi városok, ha a kormány Arad részére biztosítaná mindazokat a kedvezményeket, amelyeket az előző beszédekben felsoroltak. Nézet szerint Aradváros a az új vállalatoknak nem adhat más kedvezményt, mint ingyen telket és adókedvezményt. Ezenkívül ki kell vinni az 50 százalékos CFR. kedvezményt is. Czettel Lajos dr. reflektált Vicas dr. felszólalására és hangsúlyozta, hogy

Elköltöző gyárak és vállalatok

Vigyázó László néhány példát sorolt fel annak illusztrálására, hogy

milyen gyárakat lehetne Aradon alapítani a nemzeti érdekek veszélyeztetése nélkül. Ezek közé tartozna esetleg egy konzervgyár alapítása is.

— Ha Vicas dr. ur álláspontját tennék magunkévá — mondotta —, amely szerint Aradon nem lehet nemzeti érdekből új vállalatot alapítani, akkor már most bezárhatjuk ezt az ülést, beszélgethetünk minden mozgalmat, de ezzel egyidejűleg aláírtuk ennek a városnak halálos ítéletét. Nekünk kedvezményeket kell kérnünk és azokat meg is fogjuk kapni. Ha már nem akarják Aradot szabad vámterületnek nyilvánítani, létesítsenek az Astra-gyár telepén vámszabadraktárt.

Petrila Ioan dr. érdeklődésére közölte, hogy az Astra elköltözése következtében **200 millió lel kerül ki Arad forgalmából és 2700 munkás marad kenyér nélkül.**

Vigyázó László ezután így folytatta:

— Szem előtt kell tartanunk azt is, hogy nemcsak az Astra költözik el Aradról, hanem más iparvállalatok is. Értesülésünk szerint **elköltözik Aradról a „Confectio“ vállalat, valamint a Lengyel-bátorgyár is. Mindkettő a fővárosba költözik. Ezenkívül két nagykereskedő is röviden elhagyja Aradot. Nem elszigetelt jelenségről van tehát szó, hanem ennek a városnak gazdasági hanyatlásáról, amit minden eszközzel megakadályozni.**

Ezután az átmeneti bizottság alelnöke összegezte az eddigi felszólalásokat. Hangsúlyozta, hogy az impériumváltozás óta most először történik meg, hogy a város vezetősége a lakosság minden rétegére mélyen kiható, fontos kérdéssel foglalkozik.



nemzeti iparnak nevezhető minden, az ország határain belül alakult, vagy alakuló ipar, tehát az iparvállalatok alapításánál nem lehet faji, vagy nemzetiségi megkülönböztetéseket tenni.

Nézete szerint nem annyira a kormánytól kell kedvezményeket kérni, mint inkább a városnak kell az új iparvállalatok részére megfelelő előnyöket biztosítani.

Tatu Ioan a következőkben azt javasolta, hogy az aradi képviselők és szenátorok járjanak közből a kormánynál a kedvezmények érdekében.

— Ha ezeket a kedvezményeket nem akarják megadni — mondotta —, akkor arra kell hivatkozni, hogy a többi városok közül egyik sem vesztett az elmúlt esztendő során annyit, mint Arad. Rá kell világítani arra, hogy az Astra elköltözése után Aradon emberek maradjanak kenyér nélkül.

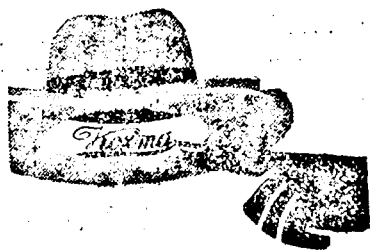
— Igaza van a sajtónak. — mondotta. — amikor egyre azt hangoztatja, hogy ebben a városban semmi sem történik és csak a hanyatlás az egyetlen látható és uralkodó tényező. Mintha valami fátnum nehezedne Aradra, amely előbb-utóbb egy egyszerű tisztviselő-várossá degradálódik. Az évek során elköltözött Aradról a CFR igazgatóság, az egészségügyi felügyelőség, a Lomási, a cukorgyár egy része, megszűnt a tanítónképezde, stb. Ha nemzeti szempontból is tekintjük az eseményeket, megállapíthatjuk, hogy nem nemzeti érdek ennek a városnak tönkremenetele.

Rávilágított arra, hogy Aradváros nagyon szűk, mindössze hatvan milliós költségvetéssel dolgozik, tehát aktivitását ez is hátráltatja. Annak szükségességét hangoztatta, hogy a város vegyen fel egy nagyobb kölcsönt, modernizálja és építse ki a strandot, vivja ki az ötven százalékos vasúti kedvezményt, aminek következtében tetemesen emelkedne a város forgalma. A Stefan cel Mare-téren a nvar tartama alatt létesítsenek állandó kiállítást. A városi bizottságnak támogatnia kell a kisipart és a kiskereskedelmet is. Nemcsak az interimár bizottságnak kell ezekkel a kérdésekkel foglalkoznia, hanem közös értekezletre kell összehívni Arad összes illetékes gazdasági és igazgatási tényezőit a helyzet megbeszélése végett.

— Két konkrét javaslatot terjeszték az átmeneti bizottság elé — folytatta az alpolgármester. Alakuljon két bizottság.

Az egyiknek az legyen a célja, hogy megfelelő pronagandával felrázza az aradi közvéleményt és tájékoztassa a kormánytényezőket arról a veszélyről, ami Aradot fenyegeti. Ugyancsak ez a bizottság dol-

75 év az biztos alap;
éves a



**KOZMA
KALAP**

Mert már nagyapja ha Pestre utazott
Kozmanai vett kalapot. 4598

Nagy választék urdívat különlegességekben

Budapest, Károly király-ut 3., saroküzlet.

gozzon ki határozott munkatervet a város fellesztésének, valamint új iparvállalatok létesítésének szükségességéről. A második bizottság azt tanulmányozná, hogy milyen kedvezményeket adhat maga a város a jelenlegi törvények és szabályrendeletek keretei között az új iparvállalatoknak.

Amikor a kereskedelmi és iparkamarát el akarták vinni, Aradnak sikerült kivívnia, hogy ez a fontos intézmény itt maradjon. Most is egy emberként kell a városnak megmozdulnia és mindent elkövetnie annak érdekében, hogy megállítsa Arad visszafejlődését.

Az átmeneti bizottság ezt a javaslatot elfogadta és az első bizottságba Ursu Ioan dr-t, Tatu Ioant, dr. Vicas Iuliu-t, Parecz Béla dr-t, Vigyázó Lászlót választotta. A második bizottság tagjai: Olariu Stefan, városi vezértitkár, Jegessy Károly dr. városi ügyész, Berzovan Stefan pénzügyi tanácsos és Popa Gligorie, a közigazgatási ügyosztály főnöke.

Ujabb eredmények

a budapesti diákolimpiáról

Budapestről jelentik: A főiskolai világbajnokság mai napján talán a legérdekesebb küzdelmek folytak le, amennyiben az atlétikai versenyszámokra került a sor. A tegnapi előfutamok után ma gyönyörű mezőnyök indultak el és valóban élvezetes verseny alakult ki. A mai eredményekből kiemelkedik a magyar főiskolai kardsapat várt jó szereplése, amennyiben megőrizte világbajnokságát.

Beszámolóink a következők:

Kardsapat: Magyarország győz Csehszlovákia ellen 13:3 arányban. Magyarország győz Németország ellen 14:2 arányban. Magyarország győz Ausztria ellen 14:2 arányban. Ausztria győz Németország ellen 9:7 arányban. Csehország győz Ausztria ellen 10:6 arányban. Németország—Csehország 8:8, de miután Németország 60:58 tussarányban vezetett, a mérkőzést az ő javára könyvelték el. Végeredményben:

Világbajnok: Magyarország 3 gy. 2. Csehszlovákia 1. 3. Németország 1. 4. Ausztria 1 győzelemmel.

Atlétika: A férfi számokkal párhuzamosan két hölgy-számot is lebonyolítottak, közülük az egyik világrekord. Eredmények:

Díszkosvetés: 1. Mauermayer német 44 m. 93 cm. (világrekord). 2. Czeizikova lengyel 35 m. 57 cm. 3. Walasiewicz lengyel 34 m. 81 cm.

100 méteres gyorsfutás: Világbajnok: Walasiewicz lengyel 12 mp. 2. Shauders angol 12.3 mp. 3. Göttner német 12.7 mp.

A férfi számok eredményei:

100 méteres síkfutás: Világbajnok: Sir magyar 10.8 mp. 2. Suzuki japán 10.8 mp. 3. Scarr angol 10.8 mp. Sir távolról sem futott oly pompásan, mint előfutamaiban, csak tenyérszélességgel nyert, mellbedobással a harmadik.

110 méteres gátfutás: Világbajnok: Wegner német 14.7 mp. 2. Kovács magyar 15 mp. 3. Murakami japán 15.3 mp.

400 méteres síkfutás: Világbajnok: Boisset francia 48.9 mp. 2. Renner osztrák 49.1 mp. 3. Rössler német 49.7 mp.

1500 méteres síkfutás: Világbajnok: Laveflock újzeelandi 4 p. 2. Ignác magyar 4 p. 03.8 mp. 3. Rátonyi magyar 4 p. 05.2 mp.

Távolugrás: 1. Tojima japán 750 cm. 2. Long német 739 cm. 3. Harada japán 737 cm. 4. Koltai magyar 713 cm.

Olimpiai staféta: Világbajnok: Anglia 3 p. 31.2 mp. 2. Németország 3 p. 32.2 mp. 3. Csehszlovákia 3 p. 32.5 mp.

Kosárlabda: A világbajnokság negyedik és ötödik helyét döntötte el a Németország—Franciaország közötti mérkőzés, amelyet Németország izgalmas küzdelem után 30:28 arányban nyert meg.

Mintha csak Wallace írta volna...

Filmregénybe illő bravurok véghezvitelével megszökött egy betörő az aradi ügyészségi fogházból

A háromnevű veszedelmes betörő a szerdai vihar alatt átfűrészelte cellája rácsát, majd egy vaskampó segítségével ugrott a tetőre, ahonnan egy villanydróton jutott a Murespartra — A vizsgálat érdekes megállapításai — Hogyan jutott fűrészhez a szökött rab?

Rekonstruálták a szökés részleteit a fogházudvaron

Filmregénybe illő módon szökött meg egy veszedelmes aradi betörő szerdán este az aradi ügyészség fogházából. Szerda este tíz óra tájban, mint ismeretes — hatalmas vihar pusztított Aradon. A vihar alatt kikapcsolták a villanyt az aradi fogházban és ezt az időt használta fel egy vizsgálati fogságban levő aradi betörő, hogy valóságos akrobatikus bravurok véghezvitelével megszököjön a börtönből. A villany néhány perccel este tizenegy óra után gyulladt újra ki és a szolgálattevő örök körutat végeztek a fogházban. Ez alkalommal megdöbbenéssel konstatálták, hogy a másodemeleti 68-as számú cella lakója: Jegenyák Pál, aki a Kiss István és Rangócz István neveket is használta, nyomtalanul eltűnt.

Az eltűnés megállapítása után nyomban alaromot vertek a fogházban és értesítették a lakásán tartózkodó Bozgan fogházigazgatót, aki bevezette a vizsgálatot. Megállapítást nyert, hogy a cella udvar felőli rácszatát egy acél-fűrészszel átvágta. Még mindig titokzatosság burkolta azt a módot, ahogyan a veszedelmes betörő a szabadba kijutott. Az éjszaka beállta és a vihar lehetetlenné tette a vizsgálat folytatását és azért a hajnali órákban indult újból meg a kutatás. Bozgan igazgató először arra gyanakodott, hogy belső segítséggel sikerült Jegenyáknak kiszöknie, de a hajnali vizsgálat kiderítette a további részleteket is. Megállapították, hogy a betörő nagyszerűen felhasználta a szerda esti vihart. A hatalmas orkán lesodorta a cserepeket a fogházépület tetejéről és valóságos cserépeső hullott az udvarra, ami arra kényszerítette az otlevő őr, hogy védtelen helyre húzódjon. Jegenyák ugylátszik ezzel is számolt.

Az eddig még kiderítetlen módon megszerzett acélfűrész segítségével átvágta a rácszatot, majd kiszakított príccséből egy hosszú vaskampót, amellyel két végét kampóalakra görbítette. Ezután kiszakította kabátjának bélését, amellyel teljesen körülburkolta a vaskampót, majd

kimászott cellája ablakpárkányára és a majd nem két méter távolságban lévő, jobboldali cellaablakra akasztotta, majd átlendült a szomszédos párkányra. Ily módon dolgozta át magát a Murespart felé eső utolsó cellaablakig, akrobatikus ügyességgel, hiszen egy elhamarkodott, vagy eltévesztett mozdulat kellett volna csupán és Jegenyák a kétemeletes magasságból az udvarra zuhan, ahol halálra zuzza magát.

Az egykori lakatos azonban Harry Piel-szerű ügyességgel dolgozott. Az utolsó ablakpárkányról a háztetőn lendült át és vaskampóját ott is hagyta. Ezután az elsőszámu vizsgálóbírói hivatal ablaka előtt álló villanyoszlopig ment, itt

leszakította az egyik villanyhuzalt, amelyben a vihar miatt nem volt áram, majd azon kuszott le a partig,

ahonnan tovább menekült.

A vizsgálatnak teljes mértékben sikerült rekonstruálni a történeteket, majd megállapították, hogy Jegenyák cellájában hagyta felsőkabátját és mellényét, amelyek csak akadályozták volna a szökésben. Reggel hat órakor értesítették az eseményről Vulpe Constantin vezető főügyészt, aki nyomban kiszállt a fogházban és személtelenen vezette tovább a vizsgálat munkáját. Elsősorban azt igyekezett megállapítani a főügyész, vajjon tényleg oly-

módon történt-e a szökés, mint ahogyan azt rekonstruáltak. A vaskampóval történt, egyik ablakról a másikig való átmenekülést is rekonstruáltak — az egyik földszinti cellaablakon két emelettel Jegenyák volt cellája alatt és megállapítást nyert, hogy a fellelés teljesen helytálló. Ezután a főügyész felment az épület tetejére, ahol Jegenyák a kampót hagyta.

A rabszökésről értesítették a rendőrséget is, ahonnan Detesan Ion rendőrkomiszár szállt ki és megkezdte a nyomozást a szökésvény kézrekerítésére. Kiderült, hogy körülbelül egy évvel ezelőtt Jegenyákot különböző tolvajlásokért elfogta a rendőrség és a vakmerő betörőnek akkor, ugyancsak bravuros körülmények között, sikerült megblíncsel kézzel megszöknie a rendőrségtől. A vizsgálat természetesen tovább folyik, s most főképpen azt igyekezik megállapítani, kinek a segítségével jutott a betörő acélfűrészhez. Jegenyák ugyanis nem dolgozott a műhelyben, tehát még csak alkalma sem volt arra, hogy ilyen szerszámra szert tegyen.

A fűrész tehát valamilyen módon becsémpészték a börtönbe.

egyes verziók szerint Jegenyák, akit öt hónappal ezelőtt fogtak el, már az első napokban átfűrészelte a rácsot és mindent előkészítve alkalmas pilanatra várt csupán, hogy szökési tervét végrehajtsa. Ennek viszont ellentmond az a körülmény, hogy hivatalos megállapítások szerint éppen a szökés napján tartottak cellavizsgálatot a betörőnél. Hármán vettek részt a cellavizsgálatnál, teljesen átkutatták a kis helyiséget, megvizsgálták a rácsot és semmi gyanús jelet nem konstatáltak. Fennáll tehát az a feltevés, hogy a vizsgálat után sikerült Jegenyáknak hozzájutnia a fűrészhez s most ennek körülményeit igyekezik tisztázni a szigorú vizsgálat, amelyet egyrészt Vulpe Constantin vezető főügyész, másrészt pedig Bozgan fogházigazgató folytat.

Az aradi büntügyi hatóságok remélik, hogy hamarosan sikerül kézrekeríteni az elszánt betörőt. Jegenyák—Kiss—Ragócz legutóbb április 24-én került az aradi rendőrség kezébe. Körülbelül husz betörés terhelte lelkiismeretét, főképpen a déli záróra alatt hatolt be belvárosi üzletekbe, ahonnan árut és pénzt lopott el. Így behatolt Wechsler Avram lancutéri kereskedőhöz, egy aradi utazási irodába, ahonnan irógépet vitt el. Feltölti Mária Ghiba Birta-uccai lakoshoz. Hartmann Sándor Reg. Ferdinánd-uton levő üzletébe, a Promontoriul szövetkezetbe, Hírck Erzsébet. Duffek Zoltán. Kolón Testvérek. Csizska Adolf. Zimmermann I. Fischer. Pichler Aurora. Naményi Erzsébet. Strasser. Gádonyi kereskedők üzlethelyiségébe és mindenhol árut és pénzt vitt el. Egy irógéplopásból kifolyólag az aradi rendőrség letartóztatta és ez alkalommal kiderült, hogy a háromnevű betörő — katonaszökésvény is. Letartóztatásakor egy revolvert és hamis személyazonosságú bizonyítványokat találtak nála. Jegenyák ügyében a büntügyi vizsgálat befejezést nyert és augusztus utolsó napjaiban kellett volna megtartani a főtárgyalást, amelyet azonban a betörő jobbnak talált nem bevátni. Egyes feltevések szerint Magyarország felé szökött, azonban ott is keresik a betörőt, akit Magyarországon viselt dolgaiért másfél évi börtönre ítélték, azonban megszökött a büntetés elől. Az országban számos bűncselekményt követett el és legutóbb 1927-ben ítélt el a brasovi törvényszék másfél évi börtönre, amelyet ott ki is töltött.

Ujabb elbocsátások

Aradváros tisztviselői és alkalmazottai karában

Popa Gligorie, a városi közigazgatási osztály főnöke, az átmeneti bizottság ma délelőtti ülésén felolvasta annak a bizottságnak a jelentését, amelyet legutóbb a nyelvvizsgán elbukott városi tisztviselők és alkalmazottak ügyének megvizsgálására, illetve tanulmányozására küldtek ki. A bizottság jelentésében azt javasolta a város vezetőségének, hogy — a belügyminisztérium utasításainak figyelembevételével — azokat a kisebbségi tisztviselőket, akik ötösnél alacsonyabb osztályzatot kaptak és akik kinevezett és véglegesített tisztviselői a városnak, fegyelmi bizottság elé utalják, míg az ötös osztályzatnál alacsonyabb jegyet kapott alkalmazottakat a munkatörvényben előírt felmondási idő figyelembevételével elbocsátják szolgálatukból.

A város vezetősége a bizottság jelentését tudomásul vette és határozattá emelte. Ennek értelmében tehát az 5-ös és 6-os osztályzatot kapott tisztviselők és alkalmazottak — akiket az előírások értelmében szintén bukottaknak tekintenek — újabb nyelvvizsgára mennek.



Asszonyom, fesse haját modern színárnyalatura

A mai elegáns nő festi haját, mivel a sötét és világos tonusok, az aranyzóke és bronzvörös színek megfiatalítják és kihangsúlyozzák szépségét. Ezen modern színárnyalatokat mind megtalálja a minden szép nő által annyira kedvelt „Instantanee” színskálájában.

Instantanee
csomagolásban kapható

Reprezentanța generală: Parfumeria Excelsior, București, Calea Moșilor 78.

A megszökött Coroiu önként jelentkezett

A visszatért bandita leleplezése — Mit csinált Coroiu szökése alatt? „Lakbért” szedett a fegyencektől a botosani-i fogházigazgató

Bucurestiből jelentik: A szenzációs körülmények között megszökött Coroiu bandita ügycsüörtökön éjjel nem várt fordulathoz érkezett. Coroiu, aki három nap előtt szökött meg a botosani-i fogházból, amikor látta, hogy a csendőrség nyomában van és elfogatása már csak órák kérdése lehet,

önként megadta magát.

Hajnali két óraker bekopogtatott botosani-i ügyvédjéhez, Manastireanuhoz, aki érthető megjelöléssel látta védencét. Coroiu mindenekelőtt ennivalót kért, azután hosszasan beszámolt ügyvédjének három napos kalandozásáról. A tanácskozás után a bandita lefeküdt és több órát aludt. Reggel hét óraker Manastireanu ügyvéd felkereste Adam ügyészt és bejelentette, hogy Coroiu önként jelentkezett és meg akarja adni magát a hatóságoknak.

Nem sokkal később Manastireanu ügyvéd Coroiuval megjelent az ügyészségen, ahol Spiru botosani-i főügyész rendelkezése a banditát megbilincseltek és két szuronyos fegyőrt állítottak mellé. Ezután a főügyész személyesen kezdte meg Coroiu kihallgatását. A bandita foghegyről beszélt a főügyészkel.

Kijelentette, hogy azért szökött meg, mert meg akarta mutatni, hogy akarata ellenére őt nem lehet fogva tartani.

Elmondotta, hogy miután a nyitvahagyott ajtón és a falhoz támasztott létrán át kísérték a fogházból, első útja szeretőjének szüleihez vezetett, akik Sulitán laknak. A társaságában lévő Siminiceanu fogházörrel együtt ott megvacsoráltak, azután 1500 leit véve magához, tovább mentek. Később a fogházör utnak bocsájtotta. Kijelentette, hogy Siminiceanu tőle nem kapott és nem is fogadott el pénzt,

teljesen önzetlenül cselekedett, abban a reményben, hogy később bekerül Coroiu bandájába.

A bandita erélyesen tagadta, mintha ő követne volna el a legutóbbi három országúti rablást, amelynek során három kereskedőtől 250 ezer leit vettek el. Az éjszaka ugyanis Sulita községben kirabolták Heimovici Dávid, szabót, akitől 200 ezer lei készpénzt, két rend ruhát, fehérneműt és élelmiszereket vettek el. Ugyanezen az éjszakan a botosani-i ut másik részén egy kereskedőtől 10 ezer leit, egy másiktól pedig 12 ezer lei készpénzt és nyolc ezer lei értékű ékszereket raboltak el. A hatóságok meg vannak róla győződve, hogy mindhárom rablásnak Coroiu a tettese és a rabolt pénzt menekülés közben elásta valahol. A botosani-i főügyész Coroiu jelentkezéséről telefonon tett jelentést az igazságügyminiszternek. A banditát jelenlétében erősen megláncolták és mellette állandóan szuronyos őr tartózkodik, míg két másik őr az őt előtti, egy pedig az ablaknál strázsál.

A Coroiu szökésével kapcsolatos vizsgálat most már kétségen kívül megállapította, hogy a fogház volt igazgatójának lelkiismeretét su-

lyos mulasztások terhelik. Megállapítást nyert, hogy a fogházigazgató 1933-ban különböző albérteli összegeket inkasszálta a foglyoktól,

részint, hogy kinek milyen volt az anyagi helyzete, vagy kit milyen vagyonos hozzátartozók támogatnak kívülről. Coroiu legutóbbi fogsága so-

Nyilvánosságra került a devizacsalás ügyében kiadott vádirat

Bucurestiből jelentik: Tegnap nyilvánosságra került a 25 milliós devizacsalás ügyében kiadott hatalmas vádirat, amely kezdettől fogva ismerteti Vasilescuék csalásait, egy a belga tröszt, mint a többi nagyvállalat tranzfer-ügyében. Részletesen foglalkozik ugy Vasilescu, mint Nacht és Linzenmayer szerepével, majd áttér Calatorescu rendőrkvesztor esetére. Megállapítja a vádirat, hogy a rendőrkvesztor magas állásánál fogva hivatalos tekintélyével fedezte Vasilescuék csalásait és ezen ténykedéséért honoráriumot kapott. Utolsónak Tony Ilescu szerepével foglalkozik a vádirat, amely megállapítja, hogy a szenátusi alelnök Vasilescu minden ügyében intervemált a Banca Nationalánál. Ezt maga Vasilescu is beismerte, sőt Dimitrescu volt bankkormányzó így nyilatkozott Ilescuról:

— Tony Ilescu tul gyakran jött hozzám ilyen ügyekkel és éppen ezért az utóbbi időben nem is fogadtam. Ekkor telefonhívásokkal ostromolt és kérte az egyes kérvények kedvező elintézését.

— A vádlott rosszakarata — jeleni ki a vádirat, — abban is megnyilvánul, hogy folytonosan azt állította, hogy mások is követtek el hasonló cselekményeket, anélkül azonban, hogy neveket és tényeket sorolna el, így állítása nem tekinthető másnak, mint gyermekek kísérletnek arra, hogy a vizsgálatot vezető hatóságokat megfélemlítse.

A vádirat közli, hogy Tony Ilescu és felesége nevén, a Banca Nationalaban levő 800 ezer leies betétet zár alá veszi, ugyanakkor pedig zár alá veszi a belga tröszt megtalált pénzét is, azzal, hogy a Banca Nationala ebben az ügyben a devizatörvénynek megfelelő módon járjon el. Nem teljesíti a bünyügyi hatóság a belga tröszt ama kérelmét, hogy Vasilescu, Nacht és Tony Ilescu feleségét, valamint Nacht két leányát is vád alá helyezze, mert nem lát erre megfelelő indokot, egyben

rán állandóan Ursache fogházigazgató fiával és Viiorica nevű leányával sétált az udvaron. Enek idején meglátogatta az egyik emeleti cellában lévő szeretőjét és állandóan Ursache fogházigazgató lakásán és annak családjával együtt étkezett. Megállapítást nyert, hogy a foglyok által havonta érkezett összegek a fogháziroda címére érkeztek. Egy ízben megtörtént, hogy Coroiu lakáspénze nem érkezett meg idejében és ekkor a fogházigazgató parancsot adott, hogy a banditát verjék bilincsbe. A letartóztatásban lévő fogházigazgató a „Zorile” című lapban adott nyilatkozatában azzal védekezik, hogy mindezt azért követte el, mert jól akart bánni a foglyokkal. A fogházigazgató ellen megvesztegetés és különféle szabálytalanságok címén is megindul az eljárás.

Coroiu egyébként nem a régi cellájában helyezték el, hanem az ugynevezett vaskamrában.

elutasítja Dimitrescu volt bankkormányzó kérését, hogy rágalalmazásért helyezze vád alá Vasilescut.

Ha a bankkormányzó ugy találja, hogy megvágalalmazták a vizsgálat folyamán, ugy adjon be külön bünyvádi feljelentést azok ellen, akiket rágalalmazással vádol. Leszögezi végül a vádirat, hogy a Banca Nationala nem keverhető bele az ügybe, mert az, amit a Jegybank tett, a törvényesség határain belül történt és a Banca Nationala nem tért el tradicionális törvényes útjától.

CORSO CENTRAL

5 és 7¼ óra kor

Este 9¼ óraker

Asszony a vonaton

Fehér anya sikere.
Fekete anya küzdelme.
A népek legégetőbb problémája:
a faji kérdés!

Claudette Colbert.

SELECT

8, 5, 7¼ és 9¼ óraker

Egy leány,
aki mindent tud

Egy vállalkozó szellemű fruska humoros kalandjai.

Jön: Az éjszaka leánya
Vigjáték.
I parkém
Német zenésfilm.

HIREK

Kalandszomj

Nap-nap után, a szélrózsa minden irányából érkezik hozzánk egy-egy hír fiatal emberekről, akik megcsömörlöttek földrészünktől, „betegséggé fejlődött” kulturájától és merész elhatározással felszedik sátorfájukat, hogy új helyen, primitív emberek közt keressék a boldogulásukat. Sokat ez a manapság sokat emlegett „kultúrviszony”, sokat pedig a mostan levegőben lógó abesszin háborúnak a reménye csábít el, hogy kalandvágyukat, vagy magas vérmérsékletüket valahogyan lecsapolhassák. Legujabban közvetlen közelünkből, Oradáról jött a híre egy fiatal fju kamaszosan „hősi” vállalkozásának, aki néhány társával együtt nagyobb összegű pénzt és értéktárgyakat lopott, hogy azzal együtt felajánlhassa az abesszin hadseregnek szolgálatát.

Előttünk fekszik a Newyork Herald legujabb száma, amelyben Thomas Roch amerikai repülő számol be egy hasonló, az ismeretlen, az új után vágygó óceánrepülőnek a viszontagságos utjáról és tapasztalatairól. Paul Redfernnek hívták ezt a fiatalembert, nevét annakidején gyakran emlegették az amerikai lapok. Redfern zenetanárnak készült, egy napon azonban felcserélte hegedűjét az acélmadárral, otthagya konzervatóriumi állását, Amerikát, minden kulturális vívmánnyal együtt — a repülőgépet kivéve — és Bahama-szigetecsoportok irányában felszállt, hogy 5000 mérföldet tegyen meg egyjolytában. Azóta nyomaveszett. Nevét elfeledték. Most váratlanul újra hír érkezett Redfernről. Thomas Roch amerikai repülő, az Amazon-vidéken végzett tanulmányai során a dzsungel fantasztikus növényeitől eltemetve egy repülőgép roncsait találta meg, majd egy félvad indián-kunyhóban rábukkant a géphez tartozó fehér emberre is. Jobban mondva csak névleg volt ez már fehér: szennyes, beteg, nyomorék külseje láttára csak nehezen hitte el neki a repülő, hogy a fiatal kutató, Paul Redfern áll előtte. A szármalás külsejű, öreges ember aztán elmondotta neki, hogy a vidék felett kényszerleszállást kellett végeznie, ebből azonban zuhanás lett és súlyos sérülések árán tudott csak földet érni.

Rendeteg viszontagságon ment át. Elmondotta, hogy mennyire tarthatatlan a helyzete a benszülöttek között, akik jóindulattal hozzá és szeretettel bánnak vele, de nem tudják elfeledni, hogy fehér. Neki pedig mindig csak barbárok maradnak.

— Egyetlen kívánsága, — mondotta végül —, hogy elkerüljön innen, haza, az egykor megutált civilizációba vissza, akármilyen helyzete lesz ott. Mert nem tud lemondani róla...

A paradicsomnak nevezett dzsungelből, „zöld pokolból” menekülni akar, minél előbb.

Az amerikai pilóta hazaérkezése után tüstént elküvetett mindent, hogy Redfern hazajuthasson és most már csak formai akadályok késleltetik hazatérését. Sokan tanulhatnak tőle...

— ESŐS IDŐ. Mérsékelt északi szél. még sok helyen eső, kivált a keleti részekben. Nyugaton valószínűleg már kevesebb felhőzet. A hőmérséklet keleten még nem, nyugaton már kissé emelkedik.

— Súlyos beteg Nottara, a Színészegyesület elnöke. Bucurestiből jelentik: Nottara, a Román Színészegyesület elnöke beteg és állapotja aggodalomra ad okot. Ma orvosi tanácskozás volt betegsége mellett, amelyen részt vett Marinescu tanár is. az ismert ideggyógyász.

— Terjed a délalbániai felkelés. Belgrádból jelentik: A lapok úgy tudják, hogy a meggyilkolt Ghilardi albán vezérkari tábornokot azért küldték Berathba, hogy ott a kitört felkelést elfojtsa. A gyilkosság körülményei még tisztázatlanok. A délalbániai felkelés egyre terjed és annak élén Beratsi Bev volt miniszterelnök áll. Számos összeütközés volt a felkelők és az albán hadsereg között.

— Moldovai minorita szerzetes látogatása Aradon. Pénteken Aradra érkezett Ioan Garleanu, keleti szertartású minorita szerzetes, a moldovai Minorita-rendtartomány egyik vezető tagja. Látogatása a beavatottak szerint összefügg a Minorita-rend generális főmegbízottjának, D'Ambrosio Xav. Ferencnek a mai napra várt jövetelével, akinek érkezéséről már hírt adtunk. D'Ambrosio dr. ugyanis a római Curia nevében speciális küldetessel érkezik az országba, hogy a moldovai rendtartomány tisztújító gyűlésén elnököljön és az újonnan megválasztandó tartományi főnököt hivatalában megerősítse. Ugy D'Ambrosio dr. látogatása, mint Ioan Garleanu aradi tartózkodása magánjellegű. A moldovai megbízott, aki információadás végett utazott a generális főmegbízott elé, a Minorita-rendház vendége.

— Jégeső Trei Scaune-megyében. Sfaitul Gheorghéból jelentik: Tegnap este 20 percig tartó jégeső vonult végig Trei Scaune-megye fölött. A jégeső utokért egy zarándokcsoportot is, amelynek tagjai közül több nő elájult.

— Lakatos Ottó dr. plébános szabadságra utazott. Dr. Lakatos Ottó plébános és kiérdemesült rendfőnök egészségi állapotának helyreállítása céljából rövid időre elutazott Aradról. Hivatalát szeptember 8-án veszi újból át.

— Vajda Ernő nyomtalanul eltűnt Hollywood-ból. Budapestről jelentik: A szerdán Budapestre érkezett kábeljelentés szerint Vajda Ernő, a hírneves hollywoodi filmíró repülőgépen ismeretlen helyre távozott. Sem barátai, sem hozzátartozói nem tudják, hogy hová ment és ő maga sem adott életjelet. Az amerikai lapok hatalmas cikkekben számolnak be Vajda Ernő rejtélyes eltűnéséről.

— Veszétség tört ki egy asszonyon az oradeai kórházban. Oradeáról jelentik: Hétfőről keddre virradó éjszaka megrendítő dráma történt az oradeai zsidó kórházban. Az esti órákban felvételre jelentkezett Kerekes Franciska 56 éves asszony, aki szívfájdalmakról panaszkodott. Az asszonyt megfigyelés végett felvették a kórházba. Éjszaka Kerekes Franciska dühöngeni kezdett és a veszétség tünetei törtek ki rajta. Reggel beszéltették az elmeorvosintézetbe a dühöngő asszonyt, ahol nagy kínok között kiszenvedett. A vizsgálat megállapította, hogy a szerencsétlen asszonyt kutyája megharapta. Az asszony erre agyonverte a kutyát és nem törődött többet a dologgal. Azóta lappangott benne a veszétség. A szerencsétlen asszony leányát és testvérét beszéltették a cluj Pasteur-intézetbe.

Az öreg ezredes

„borzalmas” kalandja

Londonból jelentik: „Borzalmas” esetet beszélt el az életéből a 91 éves Crompton ezredes, Angliának legöregebb villamosságszakértője.

— Néhány ével ezelőtt, mikor látogatást tettem a teddingtoni fizikai laboratóriumban, — mondta — láttam, hogy a kutató munka jelentékeny részét hölgyek végzik és csak feleannyi fizetést kapnak, mint a férfiak. Én felszólaltam, hogy ezt az igazságtalanságot szüntessék meg s a hölgyeknek is ugyanannyit fizessenek, mint a férfiaknak. Nos, borzalmas dolog történt, mikor legközelebb ismét ellátogattam a laboratóriumba. Körülbelül 200 hölgy jött oda hozzám és sorban megcsókoltak.

— Véletlenségből megölte a gyermekét, azután öngyilkos lett a szerencsétlen anya. Győrből jelentik: Különös szerencsétlenség történt a napokban a közeli Pozsonyliget községben. Keszeg Zsigmondné, pozsonyligeti fiatalasszony 4 hónapos fiacskáját anyai szeretetének egy heves kitörésével minden erejéből oly hosszú ideig szorította magához, hogy a gyenge testalkatú csecsemő holtan maradt anyja karjaiban. Mikor az asszony felfedezte a szerencsétlenséget, felrohant házának padlására, ahol ruhaszáritó kötéllal felakasztotta magát és mire tettét észrevették, ő is halott volt. A nem mindennapi tragédia szereplői és hozzátartozói iránt megyszerte óriási részvét nyilvánul meg.

— Aradmegyei kisközség tüzkára. Buteni-tudósítónk jelenti: Tegnap délután Joiamara községben a cséplőgéphez összehordott buza ismeretlen okból keletkezett tűz martaléka lett. Az amugy is szegény község lakóinak nagy része teljesen tönkrement azáltal, hogy az ez évi termése megsemmisült.

— Dr. WIESEL belgyógyász hazaérkezett, ismét rendel 3-5. Piata Catedralei 5.

Fő az illem!



— Nézze csak, asszonyom, mit csinált a kutyája a nadrággal!

— De uram, hiszen ön be sincs nekem utatva...

A gyógynövények az emberiség jövője!

Már az őskorban is különféle gyógyfűvekkel gyógyította sebeit és betegségeit az ember, sőt még az állatok is ösztönyszerileg megtalálják és használják a gyógyfűveket. A Chinint, a malária ellenszerét is a Chinin fából állítják elő és állítólag még az őserdő elefántjai is megtalálják és használják, amikor szükségük van rá. Nemrégiben egy tudós az amerikai ősvadonban felfedezett egy új gyógynövényt, amelynek kivonata az emberiség egyik legnagyobb jövője, mert az ebből készült „Gastro D” nevű gyógyszer, még a legmekacsabb gyomor-, bél-, epe-, máj- és vese-bajokat is teljesen meggyógyítja (10—15 esztendő, elhanyagolt betegségeknél is maídnem biztos a siker). Tekintettel arra, hogy a központi idegrendszert is megnyugtatja és a megzavart idegpárokat egyensúlyba hozza, a kezelés nemcsak véglegesen megszünteti a betegséget, hanem már az első kezelési időszakban feloldja a görcsöket és megszünteti a fájdalmakat.

A modern orvostudomány örömmel üdvözölte és használja ezt a nagyszerű, természetes gyógyszert, amelynek elnevezése „GASTRO D” és kapható a vezérképviselőnél: Császár gyógyszertár, Bucuresti, Calea Victoriei 124., vidékre 130.— Lei utánvétellel küldi.

— Gyermekek jubileumi áldozása Aradon. Megható ünnepeket keretében folyt le Nagyboldogasszony ünnepén a belvárosi plébánia-templomban a gyermekek jubileumi áldozása. Az ünnepi szentmisét Arad közszeretében álló, ősz piébánosa dr. Lakatos Ottó celebrálta és ennek során buzdító beszédet intézett az ifjúsághoz. A szentmise alatt ezernél több gyermek és felnőtt járult a szentáldozáshoz, az egész nap végzett szentáldozások száma pedig — a gradistei és segai templomokat is beleszámítva — közel négyezerre volt tehető. A meható ünnepektől megnyilatkozása volt annak a nevelő és szociális tevékenységnek, amelynek keretében beül az aradi Minorita-rendház és a katolikus plébánia száznál több szegénysorsu és hiányosan táplált gyermek első ingyenes nyaralását vitte keresztül az idén.

— ORVOSI HIR. Dr. C. SCHWARTZ (Bohus-palota) újra rendel.

— Borzalmas gyermektragédia egy magyarországi községben. Budapestről jelentik: Borzalmas gyermektragédia történt Tiszakerecsen, ahol három gazda gyermeke fürdés közben a Tisza vizébe fulladt. Barta Menyhért, Szolnoki Kálmán és Szalma Klári 7 éves gazdagyermekek tegnap egész délután a Tiszában fürödtek, amikor Barta Menyhért váratlanul mély vízbe került, amely elkapta. A szerencsétlen kisfiu kiáltozására a másik kettő segítségére sietett, de ezek sem tudták megbizósítani a mély vízzel, sőt a közelben tartózkodó Jáca József bíres is megpróbálkozott a 3 kétségbeesetten sikoltozó gyermek megmentésével, de hiába, mert Jácat elkapta az örvény és még mielőtt tehetett volna valamit, kénytelen volt elhúzni a veszélyben forogó gyermekek mellől, úgy, hogy mind a három odaveszett. A kétségbeesett szülők egész éjszaka hiába keresték gyermekük holtestét. A gyermektragédia az egész környéken nagy részvétet keltett.

— Mindazon mérgezési esetek leküzdésénél, melyeket romlott ételek okoznak — tehát főleg husmérgezés vagy gombamérgezés előfordulásakor — a gyorsan ható természetes Ferenc József keserűviz azonnali használata rendkívül fontos segédeszköz.

— Elmarad az aradi munkásság vasárnapi gyűlése. Az aradi munkásság vasárnap délelőtt nagygyűlést akart tartani, az előretörő fascista irányzatok, valamint a növekvő drágaság ügyében. Az aradi hatóságok a munkásság kérelmét felterjesztették a belügyminiszterhez véleményezés végett. Ma érkezett le a belügyminiszter válasza, amely elutasító. Ezek szerint a vasárnapi gyűlés elmarad.

— Ma este fél 10 órakor lesz Gömöri Emma jutalomjátéka: „Hölgyeim, elég volt!” Hosszu idő óta nem kínálkozott olyan kiváló alkalom a kacagásra, mint ma este Gömöri Emma jutalomjátékán. Dálnoki Dudus, Hegyessi Magda, Ágai Margit, ifj. Szendrey Jávor Alfréd, Kun Dezső, Olasz Lajos, Kovács Dezső, Kovács Géza, Csutina és Odry, valamint Ungár, Apró Pál és Gergely Bálint mindannyian kitesznek magukért a siker érdekében. A jegyelővétel már frappáns módon igazolta, hogy milyen nagy tábora van Aradon Gömöri Emmának, aki színházi pályája óta most tartja meg első jutalomjátékát. Jegyek este a Nyári Színháznál pénztár kéri, hogy a tiszteletjegyeket váltsa be mindenki ma délig, mert délután már nem tartják fenn a lefoglalt jegyeket.



— ZÜRICH ZÁRLAT: Páris 20.26 és fél, London 15.19, Newyork 305 és egynegyed, Amsterdam 207.10, Berlin 123.30, Wien —, Prága 12.71, Varsó 57.90, Belgrád 700, Budapest —, Bucuresti 250.

— Haldoklik az osztrák kancellár édesanyja. Bécsből jelentik: Schuschnigg kancellár édesanyja, aki hosszú idő óta vesebajban szenved, haldoklik. Az idős asszonynak nem volt tudomása anyjának tragédiájáról. Néhány nappal ezelőtt azonban közölték vele a szomorú hírt, amely annyira megviselte, hogy állapota ugyszólván óráról-órára jobban leromlott.

— Lezuhan és szörnyethalt Willy Post, a világhírű oceanrepülő. New-Yorkból jelentik: Willy Postot, a kiváló amerikai repülőt Fairbanks és az alaskai Point Barrow közötti repülése közben halálos szerencsétlenség érte. Ez az ut első etapja volt Post tervezett New-York—Moszkva közötti légiútjának. A gép teljesen összetört és Post a szerencsétlenség helyszínén meghalt. Vele együtt meghalt Will Rogers, népszerű amerikai filmszínész és újságíró, aki utján elkísérte. A holttesteket egy csapat katona találta meg és a Point barrovi kórházba szállították. A szerencsétlenség híre Amerikában nagy konsternációt keltett, mert Post a világ legkiválóbb repülőjének hírében állott, San-Francisco—New-York közötti utjának és sztratoszféra repüléseinek következtében. Willy Post a távolkeleten mint cowboy kezdte meg pályafutását, vándorszínész, író és konferansz is volt és az amerikai közvéleményben mint kitűnő humorista idegződött Roosevelt jelenlegi elnöknek személyes jóbaráttá. 1899. óta a legmerészebb pilótája volt Amerikának. Point Barrow helység a legutolsó pont az amerikai kontinensen, ahol még fehér emberek laknak. Willy Post egy texasi olajkut furása alkalmával elvesztette a félszemét. 1931. óta többször szerepelt neve a világsajtóban, megkísérelte a magassági rekordnak feljavítását, ez a kísérlet azonban nem sikerült.

— Borzalmas pusztításokat végez a kínai árvíz. Sanghaiból jelentik: A Hoanho környékén pusztító árvízről borzalmas részleteket jelentenek. Az ár még most is óráról-órára nagyobb területeket önt el. Az eddigi hivatalos megállapítás szerint 6400 négyzetkilométernyi területet öntött el a Himaho vize. Ötszáz falu teljesen elpusztult, harmincezer ház dőlt romba, 400.000 menekült a legkiszolgáltatottabb helyzetben fákra és dombtetőkre várja, hogy a víz visszatérjen medrébe. Összesen 1 millió 700.000 ember vált teljesen hajléktalanná.

— Timisoarai építőmester öngyilkossági kísérlete. Timisoaráról jelentik: Ma kora reggel a II. kerületi temetőben luminállal megmérgezte magát Jost Mihály 17 éves építőmester. Mire tettét észrevették, már halott volt. Bucsulevélben megírta, hogy kifárasztotta az élet és ezért menekült a halálba. Jost egy izben már megkísérelt öngyilkosságot, de akkor megmentették.

— Készülődik az operettegyüttes az „Aki mer, az nyer” slágeroperett bemutatójára. A sok drámai, vigjáték és más prózai előadások után szinte üdítőleg fog hatni az a fordulatos, szellemes meséjű és fülbemászó, dallamos zenéjű slágeroperett, amely augusztus 24-én, szombaton este kerül bemutatásra az aradi Nyári Szinkörben. Ez a nagyszerű operettudonság az „Aki mer, az nyer”, amely legutóbb Budapesten ért el szokatlanul nagy sikert. A pompás operettsláger bemutatójának ünnepi jellegű kölcsönöz az, hogy ezúttal bucsuzik el Arad közönségétől Dálnoki Dudus, a társulat hájos szubrettje. Kivüle mint vendég fellép Karsay Böske és Bihary Zoltán, valamint a legjobb aradi színészek: Hegyessi Magda, id. és ifj. Szendrey Mihály, Jávor Alfréd, Felhő Ervin, Kun Dezső és még többen.

— Nagy Palesztina-meeting. Vasárnap, 18-án, délelőtt fél 11 órakor a Cionista Otthon dísztermében tart előadást a Jeruzsálemből kiküldött, közismert szónok: Ráth Efraim palesztinai lakos „A mai Palesztina” címmel. Minden zsidó ott legyen! Belépés díjtalan. 4645

— Ma az alatti gyógyszerárak tartanak 6 órai szolgálatot:

RÉNYI: Bulevardul Regina Maria.
KAIN: Piața Avram Iancu
NIEDERMAYER: Piața Săt. Sava.

— Váratlanul felemelték a klubok kártyailletékét. Az aradi klubok az elmúlt napokban felszólítást kaptak a monopoltól, hogy április 15-ig vízszamenőleg fizessenek még 200 leit minden csomag kártya után, amely használatban volt. A rendelkezés azzal áll összefüggésben, hogy az új kártyatörvény 200 leiel felmelte az eddigi illetéket, úgy, hogy most 450 leit kell fizetni. A klubok kénytelenek lesznek eleget tenni a rendelkezésnek most különben a monopol nem ad nekik kártyát.

— Megrendítő szerencsétlenség a kiránduláson. Petrosaniból jelentik: Tragikus végű kiránduláson vett részt a petrosani rendőrségi katonai ügyosztály Coman Alex nevű vezetője. Felesége és gyermekei társaságában kirándult az ismert, gyönyörű fekvésű tengerszemhez és ott egész napi jó mulatozás után felvonult az egész társaság a facsuszató csatorna vizgyűjtő gátjához, hogy megfürödjének. Alig hogy a vízbe ugrott, a rendőrtisztet görcs fogta el és pár perc alatt elmerült. Felesége és a társaságában levők mindent elkövettek megmentésére. A közelben dolgozó famunkásokat hívták segítségül, de így csak nagy későre tudták a vízből kihuzni. Ekkorra Coman már halott volt. Óriási részvétet keltett halálának híre a városban, mivel mindenki tisztelte és becsülte a mindenkihez előzékeny hivatalnokot, aki mindössze 38 éves volt.

— Nagy érdeklődéssel várja a közönség a „Kisértekek” aradi előadását. Már az első hirdásra nagy érdeklődés nyilvánul meg Forgács Sándor augusztus 21-re tervezett jutalomjátéka iránt, a mely alkalommal Ibsen egyik legnagyobb stíli drámai alkotása: a „Kisértekek” kerül színpadra. Belépőjegyeket már hétfőtől kezdve árusít a színházi jegypénztár.

— A gabonapiac árai. A mai aradi gabonapiacra csekély volt a felhozatal. A buza árfolyama 360—365, míg a tengerié 300 lei volt.

— Tűz pusztított a sicula Solymossy-birtokon. Veszélyes tűz pusztított az elmúlt éjszaka az aradmegyei Sicula községben. A községhez tartozó egyik szőlőkertben, amely báró Solymossy Tibor szőlőbirtokos tulajdonát képezi, tűz támadt. A tűz gyorsan elharapózott, átterjedt a kolna tetőzetére, úgy, hogy minden oltási kísérlet hiábavalónak bizonyult és az egész épület elhamvadt. A tűzvesz okozta kár meghaladja a 30.000 lejt. Az ügyben a csendőrség folytatta le a vizsgálatot, amely megállapította, hogy a tüzet véletlen szerencsétlenség okozta.

— Sirköavatás. Néhaj Weiszberger Pál sirköavatása augusztus 18-án, vasárnap délelőtt 10 órakor lesz a zsidó temetőben.

LEGUJABB SPORT

365 ponttal vezet

Magyarország a budapesti diák-olimpiáson

Budapestről jelentik: A teniszmérkőzések során a tegnap félbeszakított Gábor—Denker mérkőzést Gábor 7:5, 6:4, 6:4 arányban megnyerte. A magyar Dallos kikapott a német Henkeltől 7:5, 6:4, 6:4 arányban. A döntő mérkőzés holnap folyik le a magyar Gábor és a német Henkel között, míg Dallos a harmadik helyet már el is nyerte ma a belga Van Zuylennel játszott mérkőzésben, akit 6:4, 6:2, 5:7, 1:6, 6:4 arányban megvert. A férfi-párosban a döntőmérkőzés során a magyar Ferenczy—Gábor-pár 3:6, 6:3, 6:3, 6:4 arányban megverte a Henkel—Denker-párt. Harmadik a belga Van Zuylen—Geellhand-pár lett. A vegyes páros mérkőzések során a magyar Ferenczy—Szapáry grófnő pár második helyre került, mert két szettes mérkőzésben 6:3, 6:0 arányban kikapott a Henkel—Weber kisasszony pártól. Harmadik a cseh Krassny—Drtnova-pár lett.

A rugbymérkőzések során ma a második francia—német mérkőzésen a németeknek sikerült revánsot venniük 5:3 (0:0) arányban. A pontverseny eddigi eredménye a következő: Magyarország 365, Németország 314, Anglia 94, Csehszlovákia 85, Ausztria 69, Franciaország 63, Japán 45, Lengyelország 34, Lettország 28, Belgium 24, Finnország 19, Írország 8, Egyiptom 7, Dánia 7, Új-zéland 6, Észtország 3, Spanyolország 2.

Jelentették, hogy a tegnapi bajnoki mérkőzések során a fején súlyos sérüléseket szenvedett Fischer László huszonegy éves egyetemi hallgató, aki Józsa Dezső diszkoszvető közelében állott. Fischert beszállították a Verebélyi-klinikára. Állapota javulóban van és valószínűleg már a napokban elhagyhatja a klinikát.



MOSÓ-VIZ,

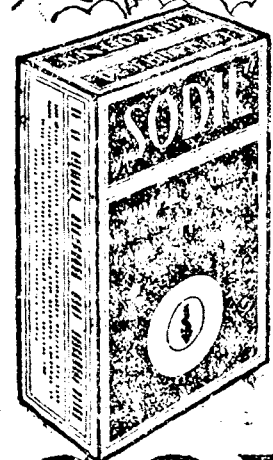
mely olyan puha, mint az esővíz.

• A szappan tökéletes kihasználása.

• Idő — és pénz megtakarítása.

• Hófehér fehérnemű és megnövelt tartósság csakis

A SZAVATOLTAN KLÓRMENTES



SODIL

révén

— Forradalmi mozgalmak Epirusban. Athenből jelentik: Ghiraldi tábornok meggyilkolása következtében Epirusban erős forradalmi mozgalom keletkezett. Tiranától délre felkelés tört ki. Kondilis tábornokhoz érkezett hírek szerint Sefket Birladzo albán törzsfőnök zendülését szervezett és a zendülő csapatok Tirána felé tartanak, hogy azt birtokukba vegyék. Tremal Adres tábornok a kormánycsapatok parancsnoka véres harcok után elesett.

— Ellopott cséplőgép-sziflak. Berar Petru, Sicula községbeli lakos cséplőgépéről az elmúlt éjszaka ismeretlen tettesek ellopták a sziflakát. A gazdálkodó kára közel 8000 lei. A vizsgálat az ügyben megindult.

— Rendőrségi hírek. A sorozatos lopások miatt letartóztatott Botas Susana cselédeleány bünlajstroma egyre szaporodik. Ma Erofilia Manolescu, Bulev. Regele Ferdinand 4. szám alatti lakos teit ellene feljelentést, mintegy 1500 lei értékű fehérnemű ellopása miatt. — Kajtor Boris Str. Mos Ajun 28. szám alatti lakos feljelentette Bosinceanu Mihaiut, aki lakásából 4 képet és 1 órát vitt el. — Toldea Sofia Str. Mocioni 32. szám alatti lakos feljelentette Puica Mária 5000 leles lopás miatt. — Barna Ioan és Rusu Ioan Astra-gyári munkásoktól 1000 lei értékű ruhát loptak.

— Vérszegény, sápadt, étvágytalan, legyengült és gyakori fejfájásban szenvedőknek megváltás a Földes-féle Ferrol Vastáplikkör, mely a legjobban bevált étvágygerjesztő, vérképző és hizlaltó szer. Egy üveg ára 100 lei. Földes gyógyszerár Arad. 1782

— Gyermekegység Buteniben. Buteni-i tudósítónk jelenti: Pollák Illés buteni-i szabómester 1 éves kislánya az udvaron játszadozott s míg a cselédeleány, akinek őrizetére volt bízva, a nagyobbik fiúval foglalkozott, egy veder vízbe esett. Mire a cseléd odaszaladt és a kislányt a vízből kihuzta, az már megüldött. Az azonnal odahívott orvos már csak a beállott halált konstatálhatta. A megéjtett vizsgálat megállapította, hogy a szülőket gondatlanság nem terheli.

— SZOMBATON, AUG. 17-ÉN, ESTE 9 ÓRAKOR NYILIK MEG a Bucuresti Háztulajdonosok Körének aradi fiókja. Az új társaskör a „Cercul Românesc” színházépületben levő volt helyiségében működik. 4613

— Áramszünetelés. A villanytelep igazgatósága értesíti a nb. fogyasztóközönséget, hogy nagyobb mérvű javítások miatt augusztus 18-án, vasárnap — kedvező idő esetén — az áramszolgáltatás szünetelni fog. Reggel 8 órától délelőtt 11 óráig: Perneavaban, Calea Aurel Vlaicu, Gai és Segaban.

— Megjelent a „Színházi Élet” legújabb száma. Móricz Zsigmond vezeti be a „Színházi Élet” új számát, amely darabmellékletül Halász Imre: „Történekmég csodák” című 3 felvonásos színdarabját közli, a kottamelléklet pedig a „Kis mama” című Gaál Franciska-film slágere. Ára 20 lei.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Nagymértékben visszaesett az állatexport

Az állatkereskedők az utóbbi hónapokban huszmillió leiel kevesebb kiviteli prémiumot kaptak, mint amennyi megilleti őket — Az exportőrök kérosnak tartják a kiviteli prémium-rendszert — Olasz-, Német- és Görögországba megszűnt a hus- és az állatkivitel

Az állatexportőrök szindikátusának központja most hozta nyilvánosságra az ez év június és július hónapokban lebonyolított állatkivitel adatait, amelyek

azt igazolják, hogy az ország állatkivitele nagy mértékben csökkent. Míg júniusban 5834 szarvasmarhát exportáltunk, addig júliusban csak 4598 szarvasmarha került kivitelre.

Júniusban 11.527 sertést, júliusban pedig már csak 9513 sertést, júniusban 17.224 bárányt és juhot, júliusban csak 4853 bárányt és juhot exportáltak. Még nagyobb az esés az ugynevezett bakon sertéshus exportjánál, mert júniusban száz-ezer kilogram, júliusban pedig csak 70 ezer kilogram volt a kivitel. A csökkenés tehát szarvasmarháknál 1236, bárányánál és juhnál 12.371, a sertéshusnál 30.824 kiló, míg a lónál 130.

Érdekes, hogy Ausztriát, Palesztinát s Egyiptomot kivéve, az összes többi államokba csökkent a kivitelünk, sőt Szíriába, Máltába és részben a német területekre teljesen megszűnt az állat- és húsexport. Legérzékenyebb a veszteség olaszországi állatkivitelünk terén.

Ottani állatkiviteli kontingensünk havonta 1500 szarvasmarha, de e helyett csak 385 szarvasmarhát birtunk exportálni.

Ugyanígyen súlyos a helyzet a görög piacon is, ahová ez év júliusban 997-tel kevesebb szarvasmarhát szállítottunk, mint júniusban, a juh és bárány exportja pedig 12.617-tel csökkent.

Palesztina az egyetlen hely, ahova megkészeződött állatkivitelünk, mert devizaátadás nélkül lehetett lebonyolítani az exportot. Megállapítható, hogy ahol hivatalos kliring működik, vagy ahol az export prémium nem elég magas, ott csökkenés állt be az élőállatban, de ahol magánkliring összeköttetésünk van, (mint például Ausztriában) ott megmaradt az állatexport nagysága, illetve júniusi színvonalára.

Az állatkivitel megdöbbentő hanyatlásának okául az exportszindikátusok vezetői azt hozzák fel, hogy a kiviteli jutalmi rendszer nem vált be és a Jegybank ez év június 11-ig 20 millió leiel kevesebb prémiumot fizetett ki, mint amennyi az új szabályzat alapján az exportőröknek járt volna.

Ennek az az oka, hogy az államnak sürgős szüksége van a devizákra és azért készleteti a kiviteli jutalmak folyósítását. Emiatt az export szindikátusok elvesztették bizalmukat a jutalmi rendszerben és megfelelőbb, célravezetőbb rezsim alkalmazását kívánják.

Még nagyobb takarékoskosságot kíván a kormány az állami és más közintézményeknél

A minisztertanács a közszükségletek lecsökkentését határozta el — Rövid időn belül teljesen leegyszerűsítik az állami és összes közintézmények vezetését

Bucurestiből jelentik: A minisztertanács tegnap délelőtt Tatarescu elnökle alatt ülést tartott, amelyről hivatalos jelentést adtak ki. Eszerint Costinescu kereskedelmi miniszter beszámolt arról, hogy az új külkereskedelmi rendszer alapján kereskedelmi egyezményeket köt a kormány és ezek az új szerződések legközelebb aláírásra kerülnek. Az új egyezmények alapján a régi állami és magán tartozások kérdését is úgy oldják meg, hogy az összes érdekelt meglegyenek elégedve.

Antonescu pénzügyminiszter referált a párisi pénzügyi tárgyalásokról és közölte, hogy szeptemberben rendezik az összes francia adósságokat, beleszámítva a hadfelszerelésért járó tartozásokat is.

Pop Valer igazságügyminiszter ezután kifejtette, hogy új törvény készül az egész államgépzet átszervezéséről, beleszámítva az összes közintézményeket is, mert ezeknek leegyszerűsítése

sürgősen szükségessé vált és az ediginél jelentősebb megtakarításokat akar a kormány elérni. Az új törvényben egy színvonalra juttatják az összes közintézmények és állami hivatalok tisztviselőinek fizetését a nyugdíjakkal, hogy azok összhangban legyenek.

Tatarescu miniszterelnök rámutatott ezután arra, hogy az állami költségvetés végrehajtása az előirányzatnak megfelelően megy végbe és az egész vonalon a legnagyobb takarékoskosságot valósítják meg, amire nézve legközelebb általános rendeletet bocsájtanak ki az összes minisztériumok.

Kötelességükre tette az összes minisztériumoknak, hogy csak a teljesen nélkülözhetetlen kiadásokra folyósítsanak, mert az összes szükségletek terén a legnagyobb takarékoskosságot kell megvalósítani és semmiféle felesleges személyi, vagy dologi kiadást ne engedélyezzenek.

Felére csökkent a kenyérfogyasztás az egész országban

A felemelt illetékek súlyos következményei miatt országos mozgalmat indítanak a pékmesterek

Mint ismeretes, az új buzaértékesítési rendelet jelentékeny összegű új taksákat állapít meg úgy a lisztre, mint a kenyérré. A magas illetékek miatt megdrágult kenyér fogyasztása — mint Timisoaráról jelentik — a banati körzetben — amelyhez Arad is tartozik — erősen visszaesett. A pékmesterek szövetségének ardeal-banati szervezeti elnöke, Sechei Alexandru most tért vissza ardeali körutjáról, ahol Ardeal pékiparosainak megszervezésén fáradozott. A pékszövetség elnöke megállapította, hogy az új kenyér- és liszt-illetékek miatt megdrágult kenyér fogyasztása erősen lecsökkent. A pékmesterek szervezeteinek vezetősége konstatálja, hogy egy kiló lisztre, illetve kenyérré most 27.4 százalék az illeték, 3 százalék a forgalmi lisztadó, 3 százalék a kenyérré a proporcionális bélyeg, 25 bani a fogyasztási adó, 90 bani a liszt-értékesítési adó.

Mivel ezeket a súlyos taksákat a közönségre hárítják át, a kenyérfogyasztás felére csökken. Ez a sajnálatos tény egzisztenciájukban támadja meg a pékeket és ezért elhatározták, hogy az új taksák ellen országos akciót indítanak. A pékek szerint ma a buza ára 4 lei kilonként, már-

pedig ilyen ár mellett képtelenség 7 leiért adni a kenyeret, de 7 leinél többet nem lehet érte kérni, mert különben a közönség még a mostaninál is kevesebbet fog vásárolni és inkább az olcsó dinnyét és hasonló gyümölcsöket fogyasztaná. A közönség és az összes pékmesterek nagy érdeklődéssel várják a beígért akciót, mert akkor remélhetőleg lecsökkennek a magas taksák és a liszt, valamint a kenyér is olcsóbbá válik.

= NEMI MÓDOSÍTÁSSAL ELFOGADTA A KORMÁNY A ROMÁN-ANGOL FIZETÉSI EGYEZMÉNYT. Bucurestiből jelentik: A minisztertanács legutóbbi ülésén Costinescu kereskedelmi miniszter részletesen ismertette az új román-angol fizetési egyezményt, amelyet a kormány kisebb módosítással elfogadott és intézkedett, hogy az egyezmény sürgősen az angol kormányhoz kerüljön. Londoni követünk útján hangsúlyozottan arra kéri a Tatarescu-kormányt az angol kormány, hogy a kisebb módosításokkal szintén fogadjon el az egyezményt, amelynek alapján méltányos részletekben kifizetjük Angliával szemben fennálló tartozásainkat.



Társasut Moszkvába

a Színházi Ünnepek alkalmával 1935. szeptember 1—10

és egyéni utak a Szovjet-Unió bármelyik városába.

az „Intourist” orosz hivatalos Utazási Iroda rendezésében.

Romániai vezérképviselő:

a **WAGONS-LITS//COOK**

Utazásti világvállalat, amelynek irodái prospectusokkal és felvilágosítással szolgálnak. 4587

Megkezdődött a kereskedelmi és iparvállalatok egészségügyi engedélyeinek felülvizsgálása

Fontos új rendelet a régi iparvállalatok működéséről.

Az egészségügyi miniszterium 28.812. számú alatt körrendeletet bocsájtott ki az összes egészségügyi hivatalok számára, amelyben az ipari és kereskedelmi vállalatok egészségügyi engedélyeinek felülvizsgálását rendeli el. A nagy feltűnést keltő rendelet legfontosabb intézkedései a következők:

1. Mindazok a vállalatok, amelyek az egészségügyi törvénynek 1930. július 14-én történt meghirdetéséig kezdték meg működésüket, igazolni kötelesek, hogy a fenti napig érvényben volt törvények értelmében eljártak bejelentési és engedélyezési kötelezettségeiknek.

2. Mindazok a vállalatok, amelyek 1930. július 14. után alakultak, kötelesek igazolni, hogy egészségügyi működési engedélyeiket már az ezen nappal az ország egész területére kiterjesztett régi törvény előírásai szerint szerezték meg.

3. Ugy az 1., mint a 2. pont alá tartozó vállalatok igazolni kötelesek, hogy az engedélyezett helyről időközben nem költöztek máshová, továbbá, hogy az engedélyezett gyártási célokat nem változtatták meg, hogy az engedélyt elnyerő gyártólajdonosok ugyanazok, tehát a tulajdonjogban változás nem történt és végül, hogy nem nőttek meg a vállalat keretei és nem épített át a gyártelep olyan mértékben, hogy ezért a törvény 347. szakasza értelmében új engedélyeket kellett volna kérni.

4. Azoknak a vállalatoknak, amelyek a fenti körülmény utasításokat nem teljesítik és nem igazolják a rendeletben előírt adatokat, új engedély kiadását kell kérniük, mert különben működésüket veszély fenyegeti. Természetesen az új engedélyek megszerzése jelentékeny taksaterheket okoz a vállalatok tulajdonosainak és éppen ezért mindenki saját érdekében cselekszik, ha a fenti utasításoknak sürgősen eleget tesz.

= Tizenötmillió leit szavazott meg a minisztertanács vetőmagra a szárazság által sújtott vidékeknek. Bucurestiből jelentik, hogy a minisztertanács Tatarescu elnökletével foglalkozott a szárazság által inségbe jutott vidékek helyzetével és a földművelésügyi minisztérium javaslata alapján 15 millió leit szavazott meg vetőmagokra, amelyeket Délbasarabia és más inséges vidékek lakosai között fog kiosztatni.

= Franciaországban leszorítják a magánkamatlábat is. Mint Párisból jelentik, Taneri, a francia Nemzeti Bank kormányzója a hivatalos kamatláb leszállításával kapcsolatban úgy nyilatkozott, hogy a kamatlábcsökkentés igen jó hatással lesz a pénzügyi forgalomra és a kormány mindent elkövet, hogy a magánpénzügyintézetek is leszállítsák a kamatlábat.

— A kivitelre kerülő gyümölcs-, zöldség- és fűzelékküldemények vizsgálata. A Kereskedelmi és Iparkamara hivatalosan közli: A Földművelésügyi miniszterium a kivitelre kerülő gyümölcs-, valamint fűzelék- és zöldségfélék növényegészségügyi vizsgálatával a következő ellenőröket bizta meg: a gyümölcsök vizsgálatával Juncu V. mérnököt, az arad—minisi szállészeti iskola igazgatóját, akinek telefonja Paulis No. 3. A fűzelék- és zöldségfélék vizsgálatával Crusevan B. mérnököt, Arad megye, növény egészségügyi ellenőrt, akinek címe: Arad, földművelésügyi palota, 27. sz. szoba, vagy Str. Marasesti 23. A Kamara nyomatékosan felhívja a gyümölcs-, zöldség- és fűzelék-exportőrök figyelmét arra, hogy 24 órával előzetesen értesítsék a készülő exportról a fent megnevezett ellenőröket, hogy azoknak módjukban legyen a küldeményeket megvizsgálni. Fontos ez azért is, mert egyes országok növény egészségügyi bizonyítvány nélkül be sem engedik a külföldről érkező gyümölcs, zöldség- és fűzelék küldeményeket.

47 nap alatt napvilágra ásta magát a Quettai földrengés eltemetett áldozata

Simlából jelentik: Vannak még csodák, ha magyarázatuk nem is természetfölötti. Csodálatosnak mondható egy quettai indus cukorkakereskedő menekülése a halál torkából, miután teljes negyvenhét napig ért a romhalmaz alatt elevenen eltemetve...

Ez év junusában borzalmas földrengés pusztított Angol-Beludzsisztánban.

A városok és falvak egész sora rombadőlt és Quetta, a főváros, ugyszólván eltiűnt a föld színéről.

Hasadás támadt a földben és a házak nagyrészt elnyelte a szakadék. Lakóiból hirnök sem maradt.

a nagy hírszolgálati irodák a halottak tízezeiről számoltak be.

Pár nappal ezelőtt, — mint a csehszlovák távirati iroda jelenti — a rombadőlt főváros környékén tanyázó katonák ijesztő jelenséggel találkoztak. Elvadult külsejű, rongyokba burkolt, vérző testű ember akadt az utjukba, akit eleinte szóra sem tudtak bírni és amikor valamennyire magához térítették, megdöbbenő élményekről számolt be. A cukorkaárus azt állította, hogy

47 napot töltött a föld alatt.

Éjszaka tört rá a katasztrófa, óriási robaj riasztotta fel álmából, falak omlottak, gerendák zuhantak és pár pillanat múlva rémülten állapította meg, hogy

a földrengés elevenen eltemette őt.

Földalatti börtönében csak annyi helye volt, hogy egy pár lépést tehetett és elérhette az üzletében felhalmozott cukorkákat és azt a nagy agyagedényt, amelyben vizet tartott. Éhség és szomjúság ellen egyidőre biztosítva volt. Midőn teljesen magához tért ijedségéből, hozzászólott, hogy utat törjön magának a szabadba.

Késsel és kanállal vájta magának az utat és másfélhónapos szakadatlan munkával sikerült kiszabadulnia földalatti börtönéből.


Amikor a cukorkakereskedő végére ért elbeszélésének, a katonák nem adtak hitelt szavának. Csalónak tartották és mert azt hitték, hogy rabolni akart a város romjai között, értesítették a rendőrséget és már úgy volt, hogy bíróság elé állítják. Az indus kereskedő azonban mindvégig kitartott állítása mellett és végül is a helyszínére vezette bírót. Ekkor elborzadva látták, hogy a szerencsétlen ember minden szava tiszta valóság.

Megtalálták az alagutat, amelyet 47 napon át ernyedetlen munkával, minden ereje megfeszítésével vájt

és kotort az elevenen eltemetett ember.

Meggyilkoltak egy albán tábornokot

Tiranából jelentik: Gijlardi albán vezérkari tábornokot tegnap egy albán községben meggyilkolták. Gijlardi tábornok tegnap látogatóban volt Fieri községben. Eddig ki nem derített okból a tábornokot többen megtámadták és meggyilkolták. A gyilkosság után a községben zavargásokra került a sor, a tömeg felfegyverkezett, a hatóságoknak azonban sikerült, még idejében a zavargást elfojtaniok és a mozgalmat vezetőit letartóztatni. Az albán hivatalos jelentés szerint a zavargások elszigeteltek maradtak és csak Fieri községben lángolt fel, míg az ország többi részében nyugalom uralkodik.



Ha óvszer — akkor legyen „OLLA” a világmárka.



VICHY
EST

VICHY ÁSVANYVIZEK
A FRANCIA ÁLLAM GYÓGYFORRASAI

VICHY CELESTINS
CUKORBAJ, VESE- ÉS
HÓLYAGBANTALMAK,
KOSZVÉNY ÉS ARTRI-
TIZMUS GYÓGYÍTÁSÁRA.

VICHY GRANDE GRILLE
MAJBAJOK ÉS EPE-
BANTALMAK ELLEN.

VICHY HOPITAL
GYOMOR- ÉS BELBANTAL-
MAK GYÓGYÍTÁSÁRA.

KAPHATÓ MINDEN FÜSZERZŐLETBEN ÉS GYÓGYSZERTÁRBAN



VICHY
CELESTINS

Főlelet Erdély részére: Kádós Miklós, Utódei Timisoara-Arad

A hajótörött magyar orvos tragédiája messze idegenben, Szíriában

Küzdelmes, föllelé ivelő pályájának végét velette az oro-halál!

Budapestről jelentik: Egy fiatal magyar orvos megrendítő tragédiájának híre érkezett ma reggel a Földközi tenger partjáról, a szíriai Beyruthból.

Egy éven belül már a második magyar halt meg megdöbbenő körülmények között Szíria területén.

A mult esztendőben a kiváló tehetségű, pályadíjnyertes regényíró, J a r n o József halt meg Beyruthban, valami gyorsan pusztító betegség következtében. Most pedig dr. Glancz Zoltán, Németországban végzett fiatal magyar orvos pusztult el Beyruth egyik kórházában, valószínűleg halmérgezés következtében.

Dr. Glancz 15 évvel ezelőtt, az érettségi után került Németországba, hogy a berlini Frigyes Vilmos-egyetemen megszerezze az orvosi oklevelet. Az egyetemi hallgatót jómódú szülők támogatták. Tíz évvel ezelőtt Glancz megszerezte a doktorátust és egy berlini magánrendelő intézetben kapott állást. Különösen a gégeésznek volt kitűnő szakorvosa a magyar fiú, aki

csakhamar nagy gyakorlatra tett szert és önálló rendelőt nyitott.

Néhány év alatt több, mint 40.000 márkát tett félre jövedelméből a magyar orvos, aki csak ritkán látogatta meg szülőhazáját. A derék, tevékeny gégeésznek sok dolga akadt a német birodalom fővárosában, de később az árjaparagrafus következtében

egyszeriben végeszakadt a szépen ivelő pályának.

Megtakarított pénzének csak egy részét tudta megmenteni, a pénzen hazautazott, de itt nem találta helyét: kilátástalannak bizonyult Budapesten elhelyezkednie. Meg sem kísérelte oklevelének érvényesítését. Néhány hónappal ezelőtt Glancz dr. levelet kapott Beyruthból, egy volt berlini barátjától, aki Szíriába emigrált. A német mérnök hosszú levelében áradozva írt az ottani viszonyokról. Megírta, hogy telepedett le több régi berlini ismerősök, többek között egy milliomos is, akinek

Berlinben annakidején textilgyára volt és ugyancsak menekülnie kellett családiával.

A mérnök megírta Glancznak, hogy ott van a három leány is, akikkel Berlinben együtt sportoltak, nagyon unatkoznak, gazdag kisasszonyok, míg apjuk különböző vállalatok alapításán fáradozik.

— Sokat emlegetnek téged, azt hiszem, bármelyik szívesen feleségül menne hozzád... és hozzám is. Apjuk is többiben célzást tett rá, hogy szeretné férjhez adni a lányokat és a férjeket bevonná nagyszabású vállalkozásaiba.

A mérnök meleg szeretettel hívja barátját, hogy látogassa meg őket, hátha sikerül valamit kitalálni és még a házasságból is lehet valami.

A fiatal orvos többszöri levélváltás után, mint kiránduló, meglátogatta beyruthi barátait. Tulajdonképpen csak egy napig lett volna szabad ott tartózkodnia, mert a hajó nem szállit-

hatott kivándorlókat, hanem csak a társasutazás résztvevőit. Addig marasztalták a gégeorvost, míg a vállalkozó szellemű fiatalember gyors elhatározásra jutott és nem tért vissza a hajóra, amelyen ott maradt bőröndje tartalmával együtt. A másik bőröndöt sikerült partra szállítani.

Az orvosnak néhány nappal később megadták a tartózkodási engedélyt és a fiatalember most azon gondolkodott, hogy mihez fogjon barátai között. De nem soká kellett törnie fejét, mert az emigráns textilgyáros felajánlotta, hogy

hálandó egy európai orvosnak vezetésével álló magánszanatóriumot alapítani.

Az intézet orvosi vezetését Glanczra bizza. A milliomos elhatározásában bizonyára az befolyásolta, hogy legkisebbik, Anna nevű leánya élénken érdeklődött a magyar orvos iránt és az orvos is hevesen udvarolt a leánynak.

Azóta már hosszú hetek teltek el és Glancz dr. ottragadt a Földközi-tenger partján. Rövidesen eldőlt, hogy végleg ott is marad, mert

eljegyezte a vállalkozó leányát.

A szanatórium céljaira már ki is béreltek egy hatalmas ingatlant, megkezdődött az építkezés. Az intézet felépítésére azonban nem kerülhetett sor.

Glancz dr. két héttel ezelőtt hirtelen megbetegedett, 40 fokos láza támadt. A legkitűnőbb orvosok vizsgálták meg, megdöbbenéssel jelentették ki, hogy megmentésére alig van remény, a legsúlyosabb halmérgezés történt. Glancz dr.-t kórházba szállították, itt

a szerencsétlen fiatalember két napig tartó kinszenvedés után meghalt.

Egyelőre még nem tudni biztosan, hogy csakugyan halmérgezés történt-e és azt sem, hogy mi lesz a sorsa az idegenben meghalt magyar orvos holttestének. Valószínűleg Szíria földjében temetik el, mert hazaszállítása súlyos anyagi áldozatot követel.

Aradi uriaszony lett a satumarei társulat primadonnája

Pál Magda aradi uriaszony, aki nemrégiben végezte Budapesten a színiakadémiát, néhány nagyszerű szereplése után meghódította a timisoarai közönséget is. Az „Egy asszony hazudik” és a „Montmartre-i ibolyák”-ban szerepelt először a nyilvánosság előtt s mindkét szerepét olyan sikerrel oldotta meg, hogy a timisoarai lapok egyöntetű kritikája szerint Pál Magda a magyar színi-játszás egyik nagy jövőt ígérő komoly tehetsége.

A tehetséges fiatal színésznő elmélyülő művész, akinek prózai játéka erőteljesen színes, kifejező és tiszta, gyönyörű énekhangja viszont a legnehezebb primadonnaszerepekre predesztinálja. Pál Magdát, aki Fekete Mihály társulatánál szerepelt Timisoaran, most leszerződött Szabadkay József, a satumarei színház igazgatója, akinek társulatánál primadonna- és prózai szerepeket fog játszani.

SPORT KÖZLÖNY

Kisorsolták a nemzeti bajnokság őszi fordulóját

— Szeptember 1-ével indul a bajnokság és november 24-ével zárul —
Szeptember 29-én: AMEFA—Gloria

A Nemzeti Bajnokság A) csoportjában már szeptember 1-én megkezdődnek a bajnoki küzdelmek és már az első mérkőzésen a Gloria nagy küzdelmet vív Clujon az „U“-val. Tizenhárom fordulón át, november 24-ig bezárólag tart a nemzeti bajnokság őszi szezonja, amelyen a nemzeti bajnoki csapatok felrészített együttesekkel állnak ki. Az aradi derbyt szeptember 19-ikén bonyolítják le és a Gloria ősszel a Crisanát, Romaniát, a CFR-t, az Unirea-Tricolort és a Ripensiat látja vendégül az AMEFA pedig a CAO, Juventus, Chinezul, Universitatea és Venus ellen meccsel Aradon az őszi szezon folyamán. Így a közönségnek a nemzeti bajnokság teljes mezőnyét lesz alkalma meglátni, felváltva a Gloria és az AMEFA ellen lebonyolításra kerülő mérkőzések során. A sorsolást egyébként alább adjuk, azzal, hogy az előlálló csapatok a rendezők:

Szeptember 1.: Universitatea—Gloria.

Szeptember 8.: Venus—Ripensia, Juventus—CFR, Romania—AMEFA, CAO—Universitatea, Chinezul—Unirea-Tricolor, Gloria—Crisana.

Szeptember 15.: Unirea-Tricolor—Universitatea, Venus—Gloria, AMEFA—CAO, Romania—Chinezul, Crisana—Juventus, Ripensia—CFR.

Szeptember 22.: CFR—Crisana, Unirea-Tricolor—AMEFA, Gloria—Romania, Uni-

versitatea—Juventus, CAO—Venus, Chinezul—Ripensia.

Szeptember 29.: Juventus—CAO, CFR—Romania, AMEFA—Gloria, Universitatea—Ripensia, Crisana—Unirea-Tricolor, Chinezul—Venus.

Október 6.: Venus—Universitatea, Juventus—Chinezul, Gloria—CFR, Romania—Unirea-Tricolor, CAO—Crisana, Ripensia—AMEFA.

Október 13.: Unirea-Tricolor—Ripensia, CFR—Venus, AMEFA—Juventus, Universitatea—Romania, CAO—Gloria, Chinezul—Crisana.

Október 20.: Juventus—Gloria, Venus—Unirea-Tricolor, AMEFA—Chinezul, Univ.—CFR, Crisana—Romania, Ripensia—CAO.

Október 27.: CFR—AMEFA, Venus—Juventus, Gloria—Unirea-Tricolor, Romania—CAO, Crisana—Ripensia, Chinezul—Universitatea.

November 8.: Chinezul—Gloria.

November 10.: Unirea-Tricolor—CAO, CFR—Chinezul, Gloria—Ripensia, Romania—Venus, Crisana—AMEFA.

November 17.: Venus—Crisana, Unirea-Tricolor—Juventus, AMEFA—Universitatea, CAO—CFR, Ripensia—Romania.

November 24.: Juventus—Romania, Unirea-Tricolor—CFR, AMEFA—Venus, Universitatea—Crisana, CAO—Chinezul.

Remek játékkal győzte le a Ripensia a bécsi Admirát

Bugarin és Szaniszló II. a Ripensia csapatában vendégszerepeltek hatalmas sikerrel — Ripensia—Admira 4:2 (2:2) —

Az Elekrika pályán közel hatezer néző jelenlétében bonyolították le az őszi szezon megkezdését jelentő első nagy nemzetközi meccset (Timisoarán, melyen az országos bajnoksapat az országban turázó Admirát látta vendégül és pompás játék után le is győzte nagy ellenfelét. A központ rendelkezésére

Bugarin Kornél és Szaniszló Zoltán, az AMEFA játékosai is szerepeltek a Ripensia-ban,

hogy a német—svéd válogatott tura előtt a szövetségi illetékesek a két játékos formájáról meggyőződjenek. Mindkét játékos, de különösen Szaniszló pompásan játszott és így helye a válogatottban biztosítva látszik.

A csapatok egyébként a következő összeállításban álltak fel: Ripensia: Pavlovici (Buriu)—Bürger, Chirioiu—Debelean, Kotormány, Lakatos (Szaniszló)—Bindea, Beke, Ciolac, Schwarz, Dobai, Admira: Platzer—Pavlitcschek, Minschitzka—Urbanek, Hummenberger, Joksch—Vogl II., Hanemann, Durspekt, Schall, Vogl I.

A játékot az Admira kezdi, de a Ripensia a 9. percben már vezet: Schwarz leadását Dobai lövi és Platzer csak érinteni tudja a labdát (1:0). A gól után a labdát fájfaló

Lakatos helyére Szaniszló áll be, aki végig a mezőny egyik legjobbjá,

A 10. percben újabb gólt ér el a Ripensia: Ciolac—Bindea összjáték után a center kapásból remek gólt lő (2:0). Most az Admira is rákapcsol és a 14. percben Vogl I. hatalmas lövéssel góloz (2:1). A 21. percben szép Admira támadás után Schall kiugrik, Pavlovici tévovázik és az összekötő egyenlít (2:2).

Szünet után változatos játék alakul ki és újabb eredményt csak a 34. perc hoz, amikor is Bindea és a kifutó Platzer összeszaladnak, a kapu üres és Beke kapura iveli a labdát, amelyet ugyan Joksch kirug, de a bíró úgy látta, hogy a labda tuljutott a vonalon és gólt ítél (3:2). Ismét egy perc alatt újabb gólt szerez

a Ripensia, amely végleg bebiztosítja győzelmét: gyors támadás után Schwarzhoz kerül a labda, aki közelről beállítja a végeredményt: (4:2).

A győztes csapatban Bugarin, Bürger és Chirioiu pompásan játszottak a védelemben. A halvesorban Szaniszló a mezőny egyik legjobbjá, a csatársorban pedig Ciolac volt a legjobb, de Schwarz is kielégítően játszott. Az Admira védelmében csak Platzer elégitett ki, a halvesorban Urbanek, a csatársorban pedig a két kitűnő Vogl játszottak jól. Murgu bíró kisebb hibákat leszámítva, jól vezette a meccset.

Aradi barátságos mérkőzések

Aradon a csütörtöki ünnepen két barátságos mérkőzést bonyolítottak le, az SGA a Sparta ellen, a Marina tengerészcsapat pedig a Titanus ellen mérkőzött. Az SGA küzdelem után győze le a jóképességű Spartát, a Titanus pedig eldöntetlenül játszott. Beszámolónk a következő:

SGA—Sparta 4:0 (0:0) A Sparta az első félidőben rendkívül kemény ellenállást tanúsított és az SGA csak szünet után tudta győzelmét biztosítani Fritz (2), Csipai és Kovács góljaival. Bíró: Polaretsky, Gloria törpe—SGA törpe 6:0 (2:0).

Marina—Titanus 3:3 (1:0) Élvezetes játék, reális eredmény. A gólokat Suciu, Perin és Moser, illetve Babó (2) és Schütz szerezték. Bíró: Krebsz.

Szeplős, pattanásos,

májtoltos, mitesseres arcát hozassa rendbe
PILISINÉ kozmetikai salonban,
Bulev. Regina Maria 17. (Réthy-ház.)

Fizessen elő az „Aradi Közlöny“-re!

Egy hóra	70.—
Negyedévre	210.—
Félévre	420.—
Egy évre	Lei 840.—

Külföldre havonta 50.— Lei-jel több.
Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda Bul. Regela Ferdinand 4. Telefon: 151.

Fiókiadóhivatal Bul. Regina Maria 19.

CAT—Gloria a vasárnapi futball-program főeseménye

Jó sportot ígérnek a Tricolor jubileumi meccsei is — Vasárnapi bíróküldés

A vasárnapi futballprogram előterében Stofia Sándor jutalomjátéka, a CAT—Gloria mérkőzés áll, amelyen két kiváló csapat heves küzdelmet fog vívni. A Gloria ezuttal komoly meccs keretében szerepelteti új szerzeményeit és előreláthatólag a következő összeállításban áll ki a timisoarai atléták ellen:

Bosnyák—Huszti, Varjassy (Volentir)—Lupas (Weichelt), Faur, Pecican—Igna (Tudor), Weichelt (Rohan), Barbu, Dobra, Mercea (Körösladányi).

A Gloria CAT-mérkőzésen kívül nagy érdeklődésre tartanak számot a Tricolor jubileumi meccsei, amelyek a Transilvaniát a Titanussal, az Unirea pedig a Tricolorral állítják szembe. Délelőtt az Unirea-pályán a törpe bajnokság döntőmeccsét játsza le a Gloria törpe csapata az Unirea ellen. Alább adjuk a vasárnapi bíródelegálást:

Gloria-pálya: 14.45 óra: Gloria ifj.—AMEFA ifj., Bíró: Staicu, 16.30 óra: AMEFA komb.—SGA, bíró: Burdan, határbírók: Pfeiffer és Varga, 18.00 óra: CAT—Gloria, bíró: Oravetz, határbírók: Darázs és Karlich.

Tricolor-pálya: 16.00 óra: Transilvania—Titanus, bíró: Czégka, határbírók: Ardelean és Mágori, 18.00 óra: Unirea—Tricolor, bíró: Matuz, határbírók: Vecsernyés és Schneider.

Unirea-pálya: 10.00 óra: Gloria törpe—Unirea törpe, bíró: Ciorogariu.

O A Camarasescu-kupa zónadöntőjében a TC 4:1 arányban verte az Universitatea. Eredmények: Wartenberg TC—Jasinszky U. 6:2, 6:4, 6:3. Gábor U.—Pusztay TC 7:5, 3:6, 6:4, 6:4. Pusztay TC—Jasinszky U. 6:3, 6:4, 6:2, Wartenberg TC—Gábor U. w. o. Wartenberg, Pusztay TC—Metianu, Gábor U. 6:4, 6:3, 4:6, 7:5.



HAPAG

1935. évi

őszi utazásai délre

Őszi utazás a Közép-tengerre
aug. 27. — szept. 14.

Nagy Hapag keleti utazás
szept. 16. — okt. 9.

Őszi utazás az Atlanti ocean szigeteire
szept. 28. — okt. 14.

Őszi utazás a nyugati Közép-tengeren át
okt. 11—29.

a „Millwaukee“ és „St. Louis“ kitűnő motoros hajókkal.

Mérsékelt részvételi díjak.



Olesó ünnepi utazások a Közép-tengerre és Afrikába a DEUTSCHE AFRIKA LINIEN hajóival.



Jelentkezések, információk és díjmentes prospektusok:

KÜNSTLER

Vizum- és Utazási Iroda

• Arad, Bul. Reg. Maria 24. — Telefon 86.

Megkezdődtek az atletikai versenyek a budapesti főiskolai világbajnokságokon

— Magyarország futballcsapata legyőzte Angliát —

Budapestről jelentik: Csütörtökön megkezdődött a főiskolai világbajnokságok legérdekesebb versenyrésze, az atlétikai bajnokság is. Az első napon csak néhány döntő volt, főleg elő- és középfutamokat bonyolítottak le. Ezeket is nagyszámú közönség nézte végig. A futballtornában a magyar csapat nagy sikert ért el, legyőzte az angolokat s ezzel valószínűleg meg is nyerte a világbajnokságot. Az uszóversenyek befejeződtek, Lengyel a 400 m. után az 1500 m-en is győzött. A csütörtöki nap eredményei:

Többszer főnyi közönség előtt játszották le a magyar és angol diákválogatottak labdarugó mérkőzését. A lelkes magyar csapat kitűnő játékkal 4:1 (3:0) arányban győzött Zsengellér (2), Gonda és Baranyai góljaival. A nap másik labdarugó mérkőzésén Németország 5:0 (0:0) arányban verte a letteket.

Az atlétikai versenyeket ünnepélyes külsőségek között nyitották meg, amelyen a világbajnoki verseny összes előkelőségei és igen sok magyar kiválóság megjelent. Eredmények:

Diszkoszvetés: 1. Sievert német 46.47 m. 2. Hilbrecht német 46.37 m. 3. Józsa magyar 45.99 m. 4. Viiding eszt 44.79 m. 5. Stöck német 44.14 m. 6. Horváth magyar 42.95 m. Husz induló.

Női magasugrás: 1. Mauermayer német 150 cm. 2. Novák osztrák 145 cm. 3. Grailisit litván 145 cm. **Női gerelyvetés:** 1. Pekarowa cseh 38.19 m. 2. Goldmann német 36.64 m.

100 m. I. előfutam: 1. Carr angol 10.6 mp. 2. Dondelinger francia 10.8 mp. 3. Taniguchi japán 10.9 mp. **II. előfutam:** 1. Yasava japán 10.8 mp. 2. Wunder német 10.9 mp. 3. Minai magyar 11 mp. **III. előfutam:** 1. Suzuki japán 10.6 mp. 2. Duncan angol 10.8 mp. 3. Toomsalu lett 10.9 mp. **IV. előfutam:** 1. Sir magyar 10.6 mp. 2. Holmes angol 10.7 mp. 3. Wenz német 10.9 mp. **I. középfutam:** 1. Carr 10.6 mp. 2. Suzuki japán 10.7 mp. 3. Dondelinger francia 10.7 mp. **II. középfutam:** 1. Sir magyar 10.5 mp. (Főiskolai

világrekord.) 2. Holmes angol 10.6 mp. 3. Toomsalu lett 10.7 mp. A döntőbe a középfutamok helyezettei kerültek.

110 m. gát: I. előfutam: 1. Murakami japán 15.4 mp. 2. Notbrock német 15.6 mp. 3. Levente magyar 16 mp. II. előfutam: 1. Wegner német 15.1 mp. 2. Szabó magyar 15.5 mp. 3. Nisida japán 15.8 mp. III. előfutam: 1. Kovács magyar 15.1 mp. 2. Harada japán 15.4 mp. 3. Grashop német 15.5 mp.

400 m. I. előfutam: 1. Boisset francia 50.5 mp. 2. Rössler német 50.9 mp. 3. Bloch német 51.2 mp. II. előfutam: 1. Steigerthal német 52 mp. 2. Vadas magyar 50.6 mp. 3. Stawinsky francia 51.2 mp. III. előfutam: 1. Rinner osztrák 51.9 mp. 2. Metzner osztrák 51.4 mp. 3. Körösi magyar 51.9 mp.

Az uszóversenyek utolsó napjára az 1500 m. döntője maradt. Eredmény: 1. Lengyel magyar 20 p. 53.6 mp. 2. Pader osztrák 21 p. 55.4 mp. 3. Cavallero francia 22 p. 00.4 mp. 4. Riber magyar 22 p. 17.76 mp. 5. Schön cseh 22 p. 24 mp. 6. Kleplár magyar 22 p. 27.8 mp. Lengyel 800 m-en 10 p. 51.6 mp-re, 1000 m-en 13 p. 42.6 mp-re javította a magyar rekordot.

A többi uszós számok: **3×100 m. vegyes stájtó:** 1. Magyarország (Bitskei, Hild, Csik) 3 p. 34.8 mp. 2. Németország 3 p. 41.8 mp. 3. Anglia 3 p. 48.6 mp. **100 m. női gyors:** 1. Yates angol 1 p. 22.8 mp. **100 m. női mell:** 1. Nathes német 1 p. 35.2 mp. **100 m. női hát:** 1. Hatherlington angol 1 p. 32 mp.

A tenisztorna meglepetése, hogy Drjetomszki magyar 9:7, 6:3, 6:3 arányban legyőzte a francia Troncint a torinói világbajnokság nyertesét. Eredmények: Gabrovitz magyar—Henkel német 6:4, 4:6, 5:5. Félbemaradt Denker német—Thandari (Egyiptom) 6:1, 6:4, 3:6, 6:2. **Férfi páros:** Gabrovitz, Ferenczi magyar—Troncin, Pagaard francia 5:7, 6:2, 5:7, 6:4, 6:4. Henkel, Denker német—Geelhardt, van Their belga 6:3, 4:6, 6:4, 6:3.

Dráma a tengeren

Egy végzetes betű okozta két ember tragikus halálát — Egy biztosítási család borzalmas fejleményei

Londonból jelentik: Szörnyű tragédia színhelye volt a „The King of Sea” nevű angol hajó, mely nagyszámú utasával földkörüli kékutazásra indult. A pazar luxussal berendezett hajó utasai a legválogatottabb szórakozások közepe közötti hangulatban élvezték a tengeri ut örömeit. Bálak, tánc versenyek, bridge-versenyek, mozi- és színelőadások váltakoztak az uszó hajó fedélzetén, melynek utasai között feltűnést keltett egy fiatal pár Astor Emil és felesége. A fiatal Astorné egyike volt a hajó legszebb hölgyutasainak s úgy is mint kitűnő táncosnő, úgy is mint szellemes társalgó általános népszerűségnek örvendett a hajó utasai között.

Astor Emil meglehetősen visszavonult az utazás alatt és szemmeláthatólag bántotta, hogy felesége olyan élénken részt vesz a zajos társaság szórakozásaiban s szívesen forogódik férfitársaságban.

Egy ízben táncmulatság volt s a fiatal asszony néhány férfival társalgott a hajó fedélzetén, mikor a férfi megjelent és mosolyogva bocsánatot kért a társaságtól, amiért feleségét kénytelen elvinni, de — mint mondta — fontos dolgokat szeretne közölni vele.

A házaspár a hajó felső fedélzetére ment, ahol késő éjszakáig fel és alá jártak. Az éjszaka sötét és nyomasztó volt, s rajtuk kívül senki más nem tartózkodott a fedélzeten.

Kiáltás az éjszakában

A táncmulatság javában folyt a hajón, mikor vészes segélykiáltások hallatszottak. Az utasok kirohantak s ekkor Astor Emil feldúlt arccal jelent meg a hajó fedélzetén, őrgöngve könyörgött, mentsék meg a feleségét, aki a tengerbe zuhant. A hajó személyzete az eltűnt talalasszony keresésére indult, reflektorokkal világították meg a tengert, mely azonban sima és néma volt s a keresés eredménytelennek

bizonyult. Mikor a mentőcsónakok visszatértek, a hajókapitány alaposan kikérdezte a kétsérbesett férjet, aki elmondta, hogy felesége a fedélzet legszélén sétált s egy óvatlan pillanatban a vízbe zuhant. A hajókapitány az elbeszélést kissé valószínűtlennek találta és gyanakodott, hogy a férj féltékenységből maga dobta feleségét a tengerbe. Ezért táviratilag értesítette a hajóstársaság londoni központját az esetről és pontos információkat kért Emil Astorról. Csakhamar megérkezett a válasz, melyből kiderült, hogy

Emil Astor elindulás előtt 15.000 font sterlingre biztosította felesége életét. Az igazgatóság ezenkívül utasította a kapitányt, hogy Astor Emil tartsa állandó ellenőrzés alatt.

Ettől a pillanattól kezdve a gvászoló férjet a hajó detektívárdája állandó megfigyelés alatt tartotta. Eleinte nem vettek észre semmi különösét. A vigasztalhatatlan özvegy férj még visszavonultabban élt, pillanatokra sem hagyta el kabinját. *Csupán az volt gyanús hogy a sulyos lelki csapás dacára szokatlanul nagy étvágya volt.*

Néhány nap múlva Astor Emil jelentkezett a kapitánynál s kijelentette, hogy megszakítja utazását, ki akar szállni a Gibraltárnál és visszatér Angliába. Kérte, hogy kofferjeivel együtt szállítsák partra.

A hajó kapitánya ismét sürgönyileg kérte a központ utasítását, mely utasította a kapitányt, hogy Emil Astort a gibraltári kikötőnél tegye partra és ahogy szárazra ért, kérje le tartóztatását. *Csomagjait ellenben tartsák vissza és csak a southamptoni rendőrségnek adják át.* A kikötőben Emil Astort azonnal letartóztatták s amíg a kihallgatás folyt, a hajó felszedte horgonyát és tovább folytatta útját.

A nyílt tengeren a hajó kapitánya rádió-

Izületi gyulladás lakásához szegezte

Lábait bekötözve tartotta

Ujra egészséges és munkaképes a Kruschen révén.

E levélből kérzik a mély hála, amelyet egy nő írt, aki izületi gyulladásáról számol be:

„Két évvel ezelőtt izületi gyulladásom volt térdeimben, amelyet hónapokon keresztül kezeltek. De úgy látszott, hogy semmi sem használ. Lábam be voltak kötözve és a nyáron még csak kertembe sem mehettem. Nagy megpróbáltatás volt számomra, hogy nem járhattam ki. Egy nap így szólt hozzám az uram: „Miért ne próbáljuk meg a Kruschen sót, talán jót tesz?” Belementem az ajánlatba és megpróbáltam. Életemben soha sem volt ekkora meglepetésben részem. Egy hét múlva elkezdtem járni és rövidesen képes voltam rendszeresen kijárni. Mindenki azt kérdezte tőlem: „Mit szedett?” — annyira meg voltak lepve, hogy újra járni láttak. Szükségtelen, hogy megmondjam — Kruschen sót. Áldom az embert, aki a Kruschen sót feltalálta.” — L. M.

Az izületi gyulladás és láz mélyebb okokra nyulik vissza, ugyanazokra, amelyek reumát, lumbagót okoznak. A tisztátlan vérkeringés jelei. Azt mutatják, hogy mérgek kerültek a vérbe.

Kruschen hat természetes só keveréke, amely megszünteti a belső tisztátalanságot és a vérkeringést tisztán tartja. Új és felrészült vér kerül teste minden porcikájába. Azután izületi gyulladás, csusz, reuma mind megszűnik.

A Kruschen sót több mint 120 országban árulják és most már Romániában is minden gyógyszerárban és drogériában üvegenként 95 lejért kapható. 4350

gramot kapott, melynek első mondatából kiderült, hogy

Astor Emil beismerte a csalást, a második mondat azonban egy elírás folytán érthetetlen volt. Ez a tragikus elírás okozta két ember halálát.

Amikor ugyanis a hajó befutott a southamptoni kikötőbe, két detektív jelent meg a fedélzeten, akik kérték Astor Emilné kiadását

A tragikus befűhiba

A kapitány kijelentette, hogy Astor Emilné meghalt, férje a tengerbe dobta. A detektívek ekkor az Astor-házaspár lepecsételt kabinjába rohantak és kiemelve a podgyászt,

az egyik bőröndben megtalálták a fiatal asszony holttestét.

Amikor ugyanis a hajó befutott a southamptoni kikötőbe, két detektív jelent meg a fedélzeten, akik kérték Astor Emilné kiadását

Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a szerencsétlen fiatal asszony halálát fűladás okozta. A koffer szellőztető nyílásai eldugultak és a kofferbe zárt asszony nem jutott levegőhöz. Segélykiáltásait sem hallhatták meg a mélyen fekvő kabinból.

Mikor néhány nap múlva a férjet értesítették a tragikus eseményről, idegrohamot kapott s másnap az ör nadrárszójára felahaszta találta cellájában.

A tragikus végű biztosítási család szereplői az angol főváros közismert és népszerű személyiségei voltak s tragédiájuk általános mély megdöbbenést keltett.

Az „Aradi Közlöny” Bucurestiben a következő ujságkioszkokban kapható:

„Hotel Ctanescu”-val szemben (Str. Regalan.)

Calea Victoriei. Picadilly-kávéházzal szemben.

Calea Victoriei és Bulevardul Academie mindkét sarkán.

„Athene Palace” szállodával szemben levő sarokbódében.

„Grand Hotel”-lel szemben, a főpostá sarkán.

Csak klubtagok látogathatják az aradi Újságíró Klubot

Szeptember első napjaiban lesz az ünnepélyes megnyitó

Az Újságíró Klub közeli megnyitásával kapcsolatban számos kérdés merült fel az aradi közönség körében. A klub vezetősége részéről a következőkben adták meg a legszükségesebb felvilágosításokat:

A klub helyiségeibe csakis igazolvánnyal ellátott és szabályszerűen nyilvántartott tagok léphetnek be. Ez alól még a megnyitás napján sem lesz kivétel. A klubtagok női családtagjai minden külön formáság és díjazás nélkül látogathatják a klubot. Nem Aradon lakó vendégek a vendégkönyvbe való beírás után bevezethetők a klubba, ellenben olyan aradiak, akik nem tagjai a klubnak, még vendégként sem mehetnek be. A felvételre vonatkozó kívánságot bármely szerkesztőségben be lehet jelenteni, addig, amíg a klub irodája meg nem nyitlik. Ez egyébként már a jövő hét folyamán megtörténik. A klub helyiségeiben most folynak a nagyszabású átalakítási munkálatok, már a festés is megkezdődött, úgy, hogy szeptember első napjaiban feltétlenül megtörténik a megnyitó. Igen sokan érdeklődnek, hogy milyen folyóiratok, képeslapok lesznek a klubban. A vezetőség már minden jelentős lapot megrendelt és már a megnyitás napján több mint száz különböző újság és folyóirat ott lesz a klubban.

Nagyon jelentős kedvezményt biztosít a tagok részére a klubvezetőségnek az az intenciója, hogy a 100 leies havi tagdíjat szolgáltatásokban visszatéríti a tagoknak és ezt a tagdíjat oszupán a nívó fenntartása érdekében tartja fenn. Ilyen szolgáltatások lesznek a 20—25 százalékkal olcsóbb kávéházi és éttermi árak, valamint a nagyszámú előadás és hangverseny, amit a klub tagjai díjmentesen élvezhetnek.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, AUGUSZTUS 17.

Bucuresti. 1.05: Rádiózenekar. 1.55: Rádiózenekar. 2.40: Rádiózenekar. 6: Katonazene. 7.15: Katonazene. 8: Orgonahangverseny a brasovi fekete templomból. 9.15: Jazz. 10.50: Éttermi zene. 11.25: Éttermi zene. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 11.20: Somlay Károly elbeszéléseiből: A béla lakodalom. (Felolvasás). 1: Déli harangszó. 1.05: Virágh Ilonka és Vermes Jenő énekel. 2.30: Bertha István szalonzenekara. 5.10: Harsányi Gizi mesél. 6: Alfi, Feszty Masa elbeszélése. 6.30: Katona László előadása hanglemezekkel. 7.40: Zakariás János előadása. 8.05: Kurina Simi és cigányzenekara. 9: Szimfonióelőadás a stúdióban. „Színarany”. 11.10: Veres Lajos és cigányzenekara muzsikál. Kalmár Pál énekel. 11.30: Közvetítés a Főiskolai Világbajnokságról. Az egyéni kardvívás döntője. — Budapest II. 8.05: Mezőgazdasági félóra. 8.40—9.10: Gáti István hárfázik. 9.20: „A lélek csodái”. Révész Béla előadása. 10: Hírek. 10.30—11.20: Pataky Vilmos jazz-zenekarának műsora. — Bécs. 1: Könnyű zene. 2.10: Könnyű zene. 3: Caruso- és Geraldine Farrar-lemezek. 4.15: Francia lecke. 4.35: Citerahangverseny. 5.45: Fuvószene. 6.25: Hangszerszólók gramofonon. 8.15: Tárca. 8.45: „Der Frechling”. Karl Weinberger operettje. 11.20: Híres karmesterek lemezei. 12.30—2: Jazz. — Belgrád. 12: Gramofon. 1: Rádiózenekar. 2.15: Gramofon. 5.20: Rádiózenekar. 6: Gramofon. 9: Dalok. 9.30: A nemzet órája. 9.50: Szimfonikus hangverseny. 12: Éttermi zene. 12.30: Tánclemezek. — Deutschland-sender. 7.30: Könnyű zene. 1: Könnyű zene. 4.10: Gyermekeknek. 9.10: Tarka műsor. 11.30: Fuvolaszámok. 12: A tarka-est folytatása. 1—2: Táncczene. — Heilsberg. 6: Reggeli hangverseny. 2.30: Breslau. 9: Ajtosság. 9.30: Torna asszonyoknak. 1: Könnyű zene. 3.45: Hasznos és kártékony állatok. 7.30: Orgonaszámok. 9.10: Nagy tarka est. 11.35—1: Táncczene. — Milano. 12.30: Könnyű zene. 2.10: Szalontrió. 6.05: Táncczene. 9.40: Előre nem jelzett műsorszám. 1: Szórakoztató és táncczene. 12: Hírek. — Mor. Ostrava. 11.05: Falusi fuvószene. 6.50: Gramofon. 7.20: R. Kubicek 13 éves hegedűművész népszerű hegedűkompozíciókat ad elő. 11.45: Rádiózenekar. — Pozsony. 1.15: Gramofon. 4: Brünn. 5.30: Prága. 6.40: Gramofon. 6.50: Magyar közvetítés. 7.50: Gramofon. 8: Prága.

KÖNYVEK

*

Szefan Zweig: „Stuart Mária”. Van-e szebb a lágon, mint egy aranykoronával ékesített, gyönyörű női fej? Van-e szörnyűbb jelenet, mint amikor hóhérbárd suhintása gördíti ezt a királyi főt a fűrészporsó kosárba? Stefan Zweig ezt a királyi nőt, a legtragikusabb női sorsot festi meg ebben a legújabb grandiózus regényében. Stefan Zweignek ez a legújabb remekműve: „Stuart Mária” Rózsavölgyi-kiadásban, valóban elsőrangú luxuskiallitásban, 21 páratlanul szép és értékes képmelléklettel, 350 lapon, nagy alakban, gyönyörű papíron és nyomással, diszes egészvászonkötésben 264 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a Rózsavölgyi-kiadványok teljes jegyzékét.

Mihail Solochow: „A csendes Don”. Michail Solochow „A csendes Don” az első nagy regény Oroszország átalakulásáról. Olyan mesteri mű, amilyent csak hatalmas áramlatok szülnek, hogy megörökítsék benne arcukat. Szurán Renée fordításában méltó módon kel életre a regény minden szépsége. „A csendes Don” eredeti kiadása 1 millió 200 ezer példányban fogyott el. Azóta a világ minden kultúrnyelvére lefordították. Az „Epocha” könyvkiadónak második könyve ez (az első szintén szenzáció: Nagy Karola: „Itt voltam”). Egy lélek lángolása és elhamvadása. Vásznonkötésben 105 lei). Michail Solochow: „A csendes Don” 308 lapon, diszes vászonkötésben 129 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj.

Madách Imréné élet és halálregénye. Mohácsi János: „Lidércke” cím alatt „Madách Imréné-Fráter Erzsébet életének és halálának regénye” alcim alatt írta meg ezt a rendkívül érdekes asszonyt és embert. Lidércke; így nevezi Madách Imre a fiatal Fráter Erzséket abban a levelében, melyben leírja első találkozását a nyugtalanító jelenséggel. Madách Imre feleségének élete felőleli a legteljesebb tragikumot, bűnrel és bűnhődéssel. A mű a „Nyugat” kiadásában jelent meg, könyvnapra ára 86 lei volt, utána pedig egészvászonkötésben 99 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a „Nyugat” kiadványok teljes jegyzékét.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán. -- szó 2 lei. --

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este **9 óráig** vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LAKÁS.

KIADÓ Bulv. Reg. Ferd. 54 november elsejére modern 3 szobás elő- és hátsó emeleti lakás 4608

ALKALMAZÁS.

MAGYARUL TUDO regáti irodakiszaszonny nagy praxissal, perfekt román-német gyors- és gépiro, levelező, állást keres délelőtre. Cimeket „Perfekt” jellegre a kiadóba kér. 4642

Könyvelésben és pénztárkezelésben jártas fiatal tisztviselőt keresünk. Ajánlatokat „Tisztviselő” jellegre a kiadóhivatal továbbít. 4628

Titkárót keresek. Str. Ilarie Chendi No. 9., 1. em. 4636

Németül beszélő, 8 éves kislámhoz keresek lehetőleg azonnalra gyakorlott német nevelőnt. Cim a kiadóban. 4636

Önálló szakácsnő azonnalra vagy 1-re tevéetük dr. Reusz, Bul. Reg. Ferdinand 33. 4640

IRODISTA, perfekt román gépiro, azonnali belépésre keresetük. Ajánlatok „Megbízható” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatala kéretnek. 4646

GYAKORLOTT munkásnőket felvezet „Flora” likörgyár Bul. Reg. Ferdinand 33. 4639

Házmesternek ajánlkozlk fiatal házaspár. Str. Consistoriului 12. 4344

ÜZLETEK.

VIDÉKEN, piac és istéren vegyeskereskedés sürgösen átadó. Cim a kiadóhivatalban. 4629

Biztos megélhetést nyújtó, tehermentes fűszer-csemege üzlet átadásra, elköltözés miatt eladó. Csak komoly érdeklődőkkel tárgyalni. Cim a kiadóban. 4530

VÉTEL ÉS FLADÁS

FAJTISZTA dán-dogg kutyatölykök eladó. Cim a kiadóban. 4630

Új és használt autogummik 30x5 dimenzióban jutányosan eladó. Cim a kiadóban.

Fehér, nyomás nélküli tiszta csomagoló papír 5 kg-os csomagokban 70 leiért kapható az Aradi Közlöny főkiadóiban

Pléh- és fahordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban.

ARANYAT, ezüstöt, szőnyeget soha el nem ért magas árban veszünk. Használja ki a kedvező alkalma. „Comisio” Dacia kávéház mellett. 3651

Makulatura papír 5 kg-os csomagokban 50 leiért kapható az Aradi Közlöny főkiadóiban.

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépet tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

Börgarnitúrák, ebédlők, hálószobák, Singer varrógépek, zongorák, konyhakredencok, otománok, íróasztalok, könyvszekrények, Wertheim cassák, jég szekrények, csillárok, szőnyegek, gyermekágyak, díszágyak, tükrös szekrényfestmények stb. stb. alkalmi áron eladók. Zálogtárgyakra a legmagasabb összeget csak az általunk képviselt timisoarai zálogház folyósítja. Meghosszabbításokat a legolcsóbban vállalunk: „COMISIO” biz. üzlet, Bul. Reg. Maria 13. Dacia mellett. 4639

TEKINTSE meg okvetlen mindenki kirakatunkat

ELLÁTÁS.

Zsidó urileánykák családias otthon, lelkiismeretes tanítást, jó ellátást mérsékelt díjért kapnak Steiner intézetében, Iosif Vulcan 4. 4489

Középiszkolai leánytanulókat teljes ellátásra gondos felügyelettel vállalok. Str. Ilarie Chendi 7., 1. 4612

INGATLAN.

ALKALMI VÉTEL! Egy belvárosi üzleti ház 2 szoba, elő, fürdő, 2x1 szobás konyha lakás, 300 négyzetgö, 42.000 lei évi jövedelemmel, 400.000 leiért eladó. Erdekldöni szíveségtől 12—2-ig Arnstein, Str. Motianu 5. szám. 4578

HIRDESSEN

az 50 éve fennálló

„Aradi Közlöny”-ben!

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelo otthon! Polgári árak! Táviratcim: „HUNGARIOTEL”.